

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Περιεχόμενα

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΕΙΕΣ

Ευχαριστούμε.....	311
Σχετικά με το εγχειρίδιο αυτό.....	311
Πληροφορίες για το περιβάλλον	311
Εξαρτήματα.....	311
Τεχνικά χαρακτηριστικά	311
Δίσκοι για εγγραφή.....	312
Δίσκοι για αναπαραγωγή.....	312
Συντήρηση	312
Χειρισμός CD(RW).....	312

ΠΛΗΚΤΡΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

Πλήκτρα στην εμπρός πλευρά	313
Συνδέσεις στην πίσω πλευρά	315

ΚΑΝΤΡΑΝ

Ενδείξεις καντράν.....	315
Μηνύματα καντράν.....	317

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Συνδέσεις - Γενικά	319
Αναλογικές συνδέσεις	319
Ψηφιακές ομοαξονικές συνδέσεις	320
Ψηφιακές οπτικές συνδέσεις.....	320
Τροφοδοσία/MAINS.....	321
οδηγίες τοποθέτησης της συσκευής.....	321
Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο	321

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Εντολές τηλεχειριστηρίου	322
--------------------------------	-----

ΤΣΕΠΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΩΝ

CD εγγραφής.....	323
Πολλαπλό CD.....	323

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

Αναπαραγωγή.....	324
Κείμενο CD.....	324
Επιλογή δίσκου	324
Επιλογή τραγουδιού.....	325
Αναζήτηση.....	325
Αναπαραγωγή τραγουδιών σε οποιαδήποτε σειρά	325
Επανάληψη του CD, τραγουδιού ή προγραμματισμού.....	326

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Προγραμματισμός αριθμών κομματιών	326
Διαγραφή κομματιού από το πρόγραμμα	327
Επαναφορά του προγράμματος	327
Δημιουργία προγράμματος για εγγραφή.....	327

ΕΓΓΡΑΦΗ - ΓΕΝΙΚΑ

Βασικές πληροφορίες.....	327
Απευθείας Εγγραφή Γραμμής (DLR)	328
Αυτόματος Έλεγχος Στάθμης (ALC)	328
Πλήκτρο BALANCE.....	328
Πλήκτρο REC LEVEL	328
Μερικές παρατηρήσεις για την εγγραφή.....	328

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Τρόποι εγγραφής.....	329
Εγγραφή υψηλής ταχύτητας με αυτόματη ολοκλήρωση	329
Εγγραφή υψηλής ταχύτητας	331
Κανονική εγγραφή και ακρόαση	331
Μικροφωνική εγγραφή.....	332

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Αναλογική ή ψηφιακή εγγραφή.....	333
Τρόποι εγγραφής.....	333
Αυτόματη προσαύξηση κομματιού	333
Εγγραφή με αυτόματη συγχρονισμένη εκκίνηση.....	334
Χειροκίνητη εγγραφή	335

(ΑΠΕ)ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΔΙΑΓΡΑΦΗ

Τερματισμός δίσκων CDR(W)	336
Αποτερματισμός δίσκων CDRW	337
Διαγραφή από ένα δίσκο CDRW	337

ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

EDIT TEXT (μόνο στο CD εγγραφής)	338
Επεξεργασία κομματιού (μόνο σε πολλαπλό CD).....	340

ΔΙΕΡΘΩΣΗ ΠΡΕΒΛΗΜΑΤΩΝ

341

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΕΦΕΡΕΙΣ

Ευχαριστούμε

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της συσκευής εγγραφής CD / πολλαπλού CD της Philips.

Κατά τη δεκαετία του ογδόντα, η Philips εφηύρε ένα νέο σύστημα ήχου - το CD. Το CD (Compact Disc) σας αποκάλυψε τις νέες διαστάσεις του ψηφιακού ήχου, αυξάνοντας την ακουστική σας απόλαυση.

Η τεχνολογία του Compact Disc επιτρέπει μια υψηλή αντίθεση τόσο σε υψηλόφωνα όσο και σε χαμηλόφωνα αποσπάσματα, με τέλειο διαχωρισμό καναλιών. Σήμερα, η Philips έχει αναπτύξει περαιτέρω την τεχνολογία του Compact Disc, αποτέλεσμα της οποίας είναι η συσκευή εγγραφής CD.

Με τη συσκευή εγγραφής CD / πολλαπλού CD της Philips, μπορείτε να φτιάξετε τους δικούς σας υψηλής ποιότητας ηχητικούς δίσκους CD (μετ' επιφυλάξεως των νομικών περιορισμών σε ό,τι αφορά την αντιγραφή), μέσω της εγγραφής με κανονική ή υψηλή ταχύτητα από το πολλαπλό CD στο CD εγγραφής, ή μέσω της εγγραφής από κάποια εξωτερική πηγή. Και βέβαια, μπορείτε να παίζετε όλους τους ηχογραφημένους δίσκους CD, χρησιμοποιώντας τη μία ή και τις δύο συσκευές ξεχωριστά.

Σχετικά με το Εγχειρίδιο αυτό

Το εγχειρίδιο αυτό σας δίνει οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής αυτής.

- Οι αριθμοί (1) στο κείμενο δείχνουν τη σειρά των ενεργειών που χρειάζονται για την εκτέλεση ορισμένης λειτουργίας.
- Τα βέλη (→) δείχνουν παρατηρήσεις, συμβουλές ή ειδικές επιλογές μέσα σε μια σειρά ενεργειών.
- Οι οδηγίες που είναι σημαδεμένες με την τελεία (•) δεν χρειάζονται για την επιθυμητή λειτουργία.

Όλες οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου βασίζονται στο χειρισμό μέσω των πλήκτρων της συσκευής. Αν υπάρχουν τα αντίστοιχα πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και τα πλήκτρα αυτά.

Πληροφορίες για το περιβάλλον

Κάθε περιττό υλικό έχει αφαιρεθεί από τη συσκευασία. Κατεβάλαμε κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε η συσκευασία να μπορεί εύκολα να διαχωριστεί σε τρία βασικά υλικά: χαρτόνι (κουτί), αφρώδες πολυστυρένιο (υλικό απόσβεσης κρούσεων) και πολυαιθυλένιο (σακούλες, αφρώδη προστατευτικά).

Η συσκευή σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν εφόσον αποσυναρμολογηθούν από αρμόδια εταιρεία. Παρακαλούμε να τηρήσετε τους εγχώριους κανονισμούς σχετικά με την απόρριψη υλικών συσκευασίας, άδειων μπαταριών και παλιών εξαρτημάτων.

Η Philips, εταίρος της ENERGY STAR®, έχει καθορίσει ότι το προϊόν αυτό ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της ENERGY STAR® σχετικά με την ενεργειακή απόδοση.



Εξαρτήματα

- 2 Καλώδια αναλογικού ήχου (με κόκκινα και άσπρα βύσματα)
- 1 Ψηφιακό ομοαξονικό καλώδιο (με μαύρα βύσματα)
- Καλώδιο τροφοδοσίας
- 2 Μπαταρίες για το τηλεχειριστήριο, μεγέθους AA
- Τηλεχειριστήριο

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση:

Γενικά

Κατανάλωση ισχύος.....	16 W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής (stand by)	< 1 W
Θερμοκρασία λειτουργίας.....	5-35 °C
Βάρος	6,0 kg
Διαστάσεις	435 x 360 x 140 mm

Ήχος

Απόκριση συχνότητας	2 Hz - 22.050 Hz
αχος/θόρυβος αναπαραγωγής CD (CDR) (σταθμισμένος A)	127 (100) dB
αχος/θόρυβος αναπαραγωγής CD (CDR).....	121 (98) dB
Δυναμική περιοχή αναπαραγωγής CD (CDR).....	95 dB (94) dB
Συνολική παραμόρφωση αρμονικών αναπαραγωγής CD + CDR	- 90 dB / 0,003%
Διαχωρισμός καναλιών CD (CDR).....	120 (89) dB
αχος/θόρυβος εγγραφής (σταθμισμένος A)	96 dB
αχος/θόρυβος ψηφιακής εγγραφής χωρίς SRC	ίσος με την πηγή
Δυναμική περιοχή εγγραφής.....	92 dB
Συνολική παραμόρφωση αρμονικών εγγραφής + θόρυβος	-86 dB / 0,005%

ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρήση ρυθμίσεων ή προσαρμογών ή εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από τις παρούσες μπορεί να προκαλέσουν την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία ή άλλο επισφαλές χειρισμό.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΑΟΡΑΤΗ ΑΚΤΙΝΟΒΟΛΙΑ ΛΕΙΖΕΡ ΚΑΤΑ ΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ.
ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΔΕΣΜΗ ΑΚΤΙΝΩΝ.

Σημείωση: Αυτή η ένδειξη βρίσκεται στο εσωτερικό της συσκευασίας

Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί ραδιοφωνικών παρεμβολών.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΕΦΕΡΙΕΣ

Δίσκοι για εγγραφή

Για εγγραφή βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο ειδικούς δίσκους ήχου. Οι δίσκοι αυτοί φέρουν το σήμα "Digital Audio" και τα λογότυπα που απεικονίζονται παρακάτω.

Υπάρχουν δύο διαφορετικοί τύποι δίσκων ήχου για χρήση σ' αυτό το CD εγγραφής:

– Δίσκοι ήχου CD εγγράψιμοι (CDR)

Οι δίσκοι αυτοί μπορούν να εγγραφούν μια φορά και αναπαράγονται σε όλα τα συνηθισμένα συστήματα CD αναπαραγωγής και CD εγγραφής, όταν έχουν τερματιστεί.



– Δίσκοι ήχου CD επανεγγράψιμοι (CDRW)

Οι δίσκοι αυτοί μπορούν να εγγραφούν, να διαγραφούν και να επανεγγραφούν πολλές φορές και αναπαράγονται σε συστήματα CD αναπαραγωγής και CD εγγραφής συμβατά με CDRW, όταν έχουν τερματιστεί.



– Όλα τα συστήματα CD αναπαραγωγής και CD εγγραφής της Philips που φέρουν το αυτοκόλλητο που απεικονίζεται εδώ είναι συμβατά με CDRW.



Για τη διασφάλιση κατάλληλης λειτουργίας του συστήματος συνιστούμε τη χρήση αποκλειστικά δίσκων ήχου CDR και δίσκων ήχου CDRW της Philips.

Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε CDR ή CDRW υπολογιστή διότι η εγγραφή δε θα εκτελεστεί σωστά!

Δίσκοι για αναπαραγωγή

Σ' αυτό το CD changer και το CD εγγραφής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε για αναπαραγωγή τους ακόλουθους δίσκους ήχου:

- Όλους τους δίσκους ήχου CD που έχουν προεγγραφεί
- Όλους τους δίσκους ήχου CDR και τους δίσκους ήχου CDRW

Σημειώσεις:

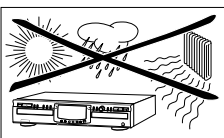
- *Μην επιχειρήσετε να αναπαράγετε CD-ROM, CD-I ή CDV!*
- *Οι δίσκοι CDR(W) που έχουν εγγραφεί σε υπολογιστή μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνον αν τηρούν τις προδιαγραφές ήχου (IEC958: Μέρος καταναλωτή). Μόνο απλή παρουσίαση!*

Συντήρηση

Καθαρίζετε τη συσκευή με ένα, μαλακό ελαφρά υγρό και χωρίς ίνες πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά διότι μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση.



Μην εκθέτετε τη συσκευή, τις μπαταρίες ή τους δίσκους σε υγρασία, βροχή, άμμο ή υπερβολική θερμότητα (που προκαλείται από θερμαντικό σώμα ή άμεση ηλιακή ακτινοβολία).

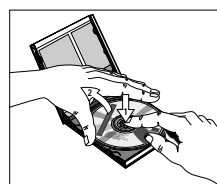


Οι φακοί μπορεί να θαμπώσουν όταν η συσκευή μετακινηθεί ξαφνικά από ψυχρό σε θερμό περιβάλλον. Η αναπαραγωγή του CD(RW) είναι αδύνατη στην περίπτωση αυτή. Αφήστε τη συσκευή σε θερμό περιβάλλον μέχρι να εξατμιστεί η υγρασία.

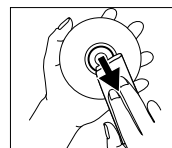
Χειρισμός CD(RW)

Για τις εγγραφές σας είναι πολύ σημαντικό να χρησιμοποιούνται δίσκοι ελεύθεροι από σκόνης και γρατσουνιές.

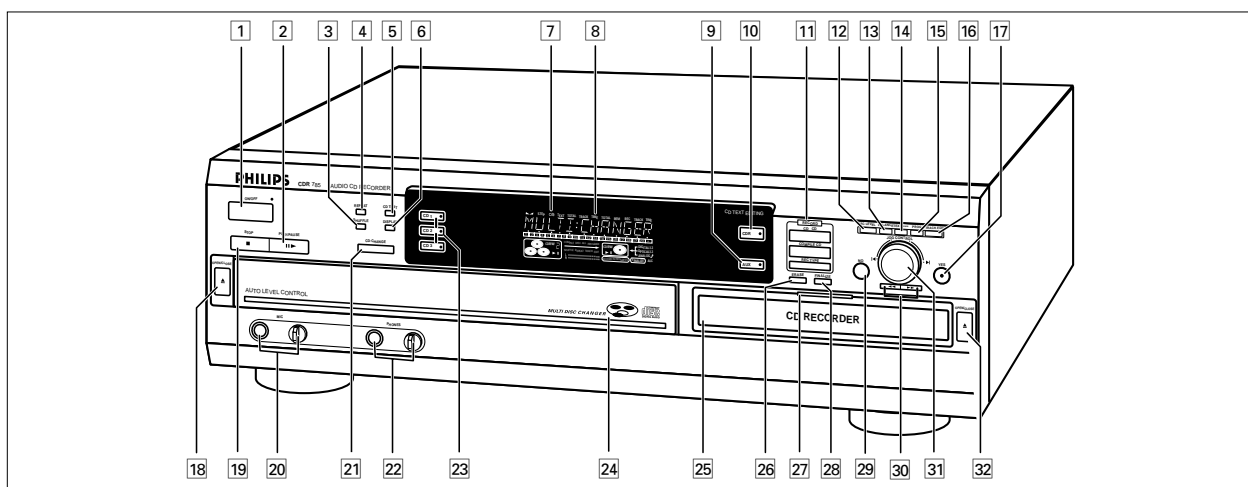
Για να αφαιρέσετε εύκολα ένα CD(RW) από τη συσκευασία του, πιέστε τον κεντρικό αξονίσκο καθώς ανασκόνετε το CD(RW). Πιάνετε πάντα το CD(RW) από την άκρη και τοποθετήστε το στη θέση του μετά τη χρήση. Μη γράφετε και μην κολλάτε ποτέ αυτοκόλλητα πάνω στο CD. Γράφετε μόνο στην τυπωμένη πλευρά του CDR ή του CDRW και μόνο με μαλακό μαρκαδόρο.



Για να καθαρίσετε το CD(RW), σκουπίστε το σε ευθεία γραμμή από το κέντρο προς την άκρη χρησιμοποιώντας ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο δίσκο!



ΠΛΗΚΤΡΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

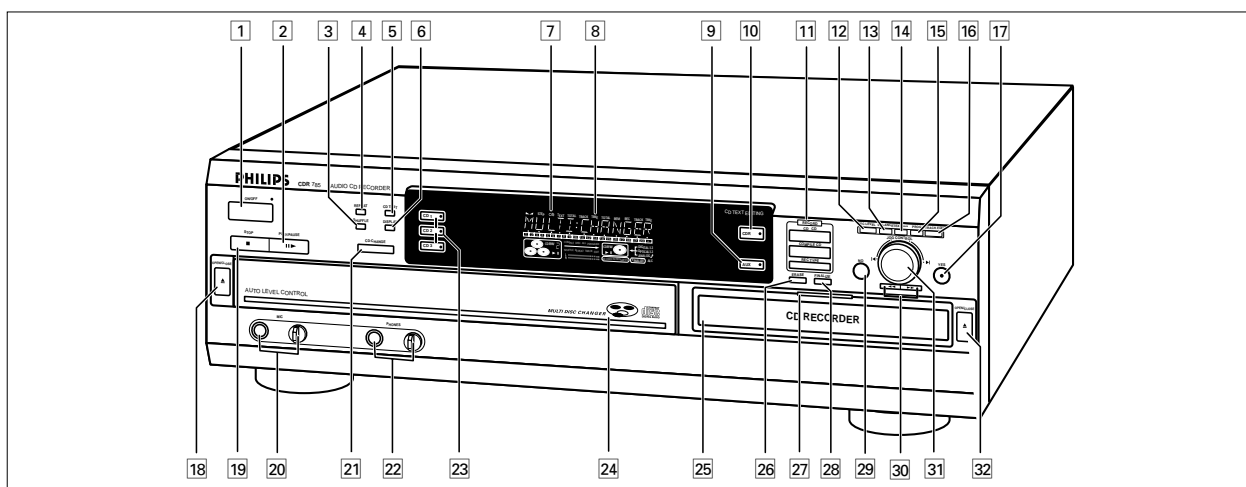


Πλήκτρα στην εμπρός πλευρά

Γενικά

- | | |
|---|--|
| <p>1 ON/OFF ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του CD εγγραφής / πολλαπλού CD</p> <p> ένδειξη ON/OFF ανάβει όταν ενεργοποιείται η συσκευή</p> <p>2 PLAY/PAUSE II ▶ έναρξη / διακοπή της αναπαραγωγής</p> <p>3 SHUFFLE αναπαραγωγή σε τυχαία σειρά των δίσκων του πολλαπλού CD, του προγράμματος ή του CD(RW) που βρίσκεται στη συσκευή εγγραφής</p> <p>4 REPEAT επανειλημμένη αναπαραγωγή (όλων, προγράμματος ή κομματιού)</p> <p>5 CD TEXT το κείμενο CD κυλάει μία φορά στο καντράν</p> <p>6 DISPLAY επιλογή πληροφοριών / κειμένου στο καντράν</p> <p>7 Αισθητήρας υπέρυθρων σημάτων
..... λαμβάνει τα σήματα του τηλεχειριστηρίου</p> <p>8 Καντράν οθόνη πληροφοριών</p> <p>9 AUX επιλογή εξωτερικής πηγής</p> <p>10 CDR επιλογή καντράν / πλήκτρων του CD εγγραφής</p> <p>17 YES επιλογή ρυθμίσεων στις λειτουργίες Επεξεργασίας Κειμένου και Επεξεργασίας Κομματιού
..... αποθήκευση των ρυθμίσεων κειμένου
..... αναπαραγωγή των επιλεγμένων κομματιών
..... προγραμματισμός αριθμών κομματιών</p> <p>19 STOP ■ διακοπή της αναπαραγωγής ή της εγγραφής</p> <p>20 MIC(rophone) υποδοχή μικροφώνου
 Level ρυθμιστικό της έντασης του μικροφώνου</p> <p>22 PHONES υποδοχή για τα ακουστικά
 Level ρυθμιστικό της έντασης των ακουστικών</p> | <p>23 CD 1, 2, 3 επιλογή του CD 1, 2, 3 / της οθόνης και των πλήκτρων του πολλαπλού CD</p> <p>29 NO διαγραφή κομματιών από το πρόγραμμα
..... διαγραφή ολόκληρου του προγράμματος
..... διαγραφή κειμένου στη λειτουργία Επεξεργασίας Κειμένου</p> <p>30 ◀ αναζήτηση προς τα πίσω
..... ανασκόπηση των κομματιών του προγράμματος
..... έλεγχος του δρομέα σε διάφορα μενού (Επεξεργασία Κειμένου και Επεξεργασία Κομματιού)</p> <p>▶ αναζήτηση προς τα μπροστά
..... ανασκόπηση των κομματιών του προγράμματος
..... έλεγχος του δρομέα σε διάφορα μενού (Επεξεργασία Κειμένου και Επεξεργασία Κομματιού)</p> <p>31 ◀ JOG CONTROL ▶ προηγούμενος / επόμενος δίσκος / κομμάτι (κατάσταση αναπαραγωγής και προγραμματισμού)
..... ρυθμιστικό ηχητικής στάθμης εγγραφής
..... ρυθμιστικό ισορροπίας (εγγραφής)
..... επιλογή ρυθμίσεων (ενεργοποιημένο μενού)</p> |
|---|--|

ΠΛΗΚΤΡΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ



Πολλαπλό CD

- 15 **PROG**(ram).....άνοιγμα / κλείσιμο μνήμης (ανασκόπησης) προγραμματισμού
- 16 **TRACK EDIT**.....ενεργοποίηση της λειτουργίας Επεξεργασίας Κομματιού για τη δημιουργία των δικών σας "κομματιών"
- 18 **OPEN/CLOSE ▲**.....άνοιγμα / κλείσιμο του συρταριού των δίσκων
- 21 **CD CHANGE**.....επιλογή δίσκου στο πολλαπλό CD
- 24 **Συρτάρι δίσκων**

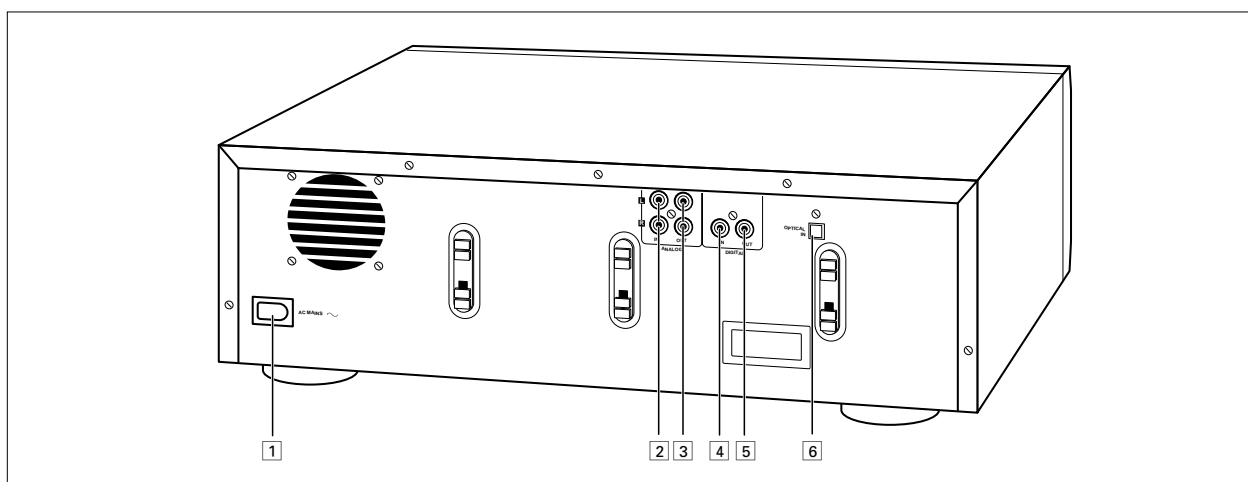
CD εγγραφής

- 11 **Πλήκτρα εγγραφής**
 - CD → CD.....επιλογή εγγραφής υψηλής ταχύτητας/ αυτόματης ολοκλήρωσης
 - COMPILE CD.....επιλογή εγγραφής υψηλής ταχύτητας/ άνοιγμα της μνήμης προγραμματισμού
 - REC(ord) TYPE.....επιλογή διαφορετικού τρόπου εγγραφής
- 12 **REC(ording) LEVEL**.....ενεργοποιεί το ρυθμιστικό EASY JOG για τη ρύθμιση της ηχητικής στάθμης εγγραφής
- 13 **BALANCE**.....ενεργοποιεί το ρυθμιστικό EASY JOG για τη ρύθμιση της ισορροπίας
- 14 **TEXT/store**.....ενεργοποίηση της λειτουργίας Επεξεργασίας Κειμένου και αποθήκευση πληκτρολογημένου κειμένου
- 25 **Συρταράκι δίσκου**
- 26 **ERASE**.....διαγραφή εγγραφών
- 27 **Λαμπάκι εγγραφής**.....Μπλε στην κατάσταση στοπ και αναπαραγωγής
.....Κόκκινο κατά την εγγραφή
.....Αναβοσβήνει κόκκινο κατά τη διαγραφή
- 28 **FINALIZE**.....ολοκλήρωση / κατάργηση ολοκλήρωσης δίσκων
- 32 **OPEN/CLOSE ▲**.....άνοιγμα / κλείσιμο του συρταριού του δίσκου

Σημείωση: Εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά, όλα τα πλήκτρα βρίσκονται στην εμπρός πλευρά της συσκευής εγγραφής CD / πολλαπλού CD. Αν υπάρχουν τα αντίστοιχα πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και τα πλήκτρα αυτά, επιλέγοντας πρώτα το CD εγγραφής ή το πολλαπλό CD, πατώντας ένα από τα πλήκτρα CD-R ή CD 1, CD 2 ή CD 3.

ΠΛΗΚΤΡΑ ΚΑΙ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ

ΚΑΝΤΡΑΝ

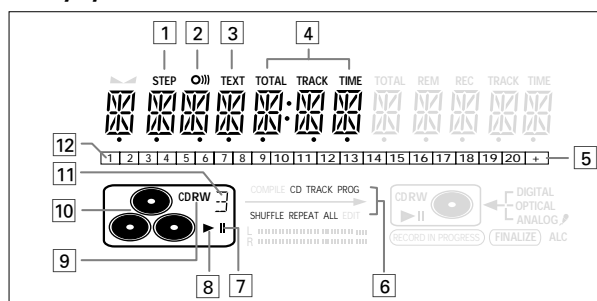


Συνδέσεις στην πίσω πλευρά

- 1 Σύνδεση του καλωδίου τροφοδοσίας
- 2 **ANALOG IN**.....συνδέεται στην έξοδο γραμμής ενός κασετοφώνου, ενισχυτή ή άλλης αναλογικής πηγής
- 3 **ANALOG OUT CDR & CD**
.....συνδέεται στην είσοδο γραμμής ενός ενισχυτή (αριστερά και δεξιά)
- 4 **DIGITAL IN**.....συνδέεται στην ψηφιακή ομοαξονική έξοδο ενός εξωτερικού CD player
- 5 **DIGITAL OUT CDR & CD**
.....συνδέεται στην ψηφιακή ομοαξονική είσοδο, π.χ. ενός ενισχυτή ή μιας συσκευής εγγραφής
- 6 **OPTICAL IN**.....συνδέεται στην ψηφιακή οπτική έξοδο ενός εξωτερικού CD player



Ενδείξεις καντράν

Ενδείξεις Πολλαπλού CD

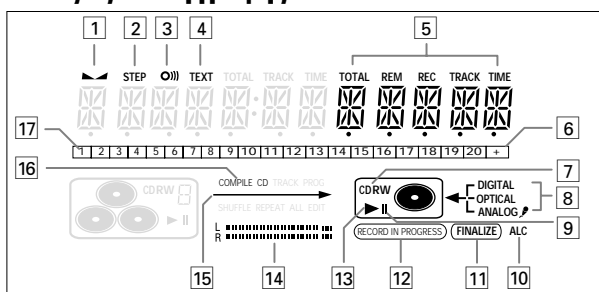


- 1 **STEP**.....δείχνει τον αριθμό κομματιών του προγράμματος
- 2 **○|||**.....είναι ενεργό το τηλεχειριστήριο
- 3 **TEXT**.....είναι ενεργή η λειτουργία CD TEXT
- 4 **TRACK TIME**.....χρόνος διάρκειας του κομματιού (CDC)
TOTAL TIME.....συνολικός χρόνος (CDC)
TRACK.....αριθμός κομματιού
- 5 **+**.....ο δίσκος ή το πρόγραμμα περιέχει περισσότερα από 20 κομμάτια
- 6 **PROG**.....αναβοσβήνει κατά τη διάρκεια του προγραμματισμού / ανάβει στην κατάσταση προγραμματισμού
SHUFFLE.....τα κομμάτια αναπαράγονται σε τυχαία σειρά
REPEAT TRACK...ανάβει όταν επαναλαμβάνεται κάποιο κομμάτι
ALL.....ανάβει όταν επαναλαμβάνονται όλα τα κομμάτια στους δίσκους που βρίσκονται στο πολλαπλό CD / όταν επαναλαμβάνεται το πρόγραμμα
CD.....ανάβει όταν επαναλαμβάνεται ένας ολόκληρος δίσκος που βρίσκεται στο πολλαπλό CD ή στο CD εγγραφής
- 7 **||**.....είναι ενεργή η κατάσταση προσωρινής παύσης
- 8 **▶**.....ανάβει κατά την αναπαραγωγή



KANTPAN

- 9 **CD**έχει επιλεγεί ένας δίσκος
(ηχογραφημένο CD ή ολοκληρωμένος
δίσκος CD-R ή CD-RW)
- CD R**έχει επιλεγεί μη ολοκληρωμένος δίσκος
CD-R
- CD RW**έχει επιλεγεί μη ολοκληρωμένος δίσκος
CD-RW
- 10 έχει επιλεγεί το πολλαπλό CD και έχουν
τοποθετηθεί ένας ή περισσότεροι δίσκοι
στην υποδοχή 1, 2 και/ή 3
(ηχογραφημένα CD ή ολοκληρωμένοι
δίσκοι CD-R ή CD-RW)
- 11 αναπαραγόμενος ή επιλεγμένος δίσκος
- 12 **Ράβδος αριθμών κομματιών** -δείχνει:
.....- τον αριθμό κομματιών του δίσκου ή του
προγράμματος
.....- τον αριθμό του αναπαραγόμενου
κομματιού

Ενδείξεις CD Εγγραφής



Ενδείξεις Πολλαπλού CD

- 1 ισοροπία
- 2 **STEP**δείχνει τον αριθμό κομματιών του
προγράμματος
- 3 είναι ενεργό το τηλεχειριστήριο
- 4 **TEXT**είναι ενεργή η λειτουργία CD TEXT
- 5 **TRACK TIME**χρόνος διάρκειας του κομματιού (CDR)
TOTAL TIMEσυνολικός χρόνος (CDR)
REM REC TIME υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής
REM TRACK TIME υπολειπόμενος χρόνος του κομματιού
TOTAL REM (TRACK) TIME
.....συνολικός υπολειπόμενος χρόνος
(κομματιού) (στην κατάσταση
αντιγραφής)
- 5 +ο δίσκος ή το πρόγραμμα περιέχει
περισσότερα από 20 κομμάτια

- 7 **CD**έχει τοποθετηθεί ένας δίσκος
(ηχογραφημένο CD ή ολοκληρωμένος
δίσκος CD-R ή CD-RW)
- CD R**έχει τοποθετηθεί μη ολοκληρωμένος
δίσκος CD-R
- CD RW**έχει τοποθετηθεί μη ολοκληρωμένος
δίσκος CD-RW
- 8 **DIGITAL**έχει επιλεγεί η ψηφιακή είσοδος για
εξωτερική εγγραφή
- OPTICAL**έχει επιλεγεί η οπτική είσοδος για
εξωτερική εγγραφή
- ANALOG**έχει επιλεγεί η αναλογική είσοδος για
εξωτερική εγγραφή
- είναι ενεργή η είσοδος μικροφώνου
- 9 **||**είναι ενεργή η κατάσταση προσωρινής
παύσης
- 10 **ALC**είναι ενεργός ο Αυτόματος Έλεγχος
Στάθμης
- 11 **FINALIZE**ανάβει κατά την ολοκλήρωση μιας
εγγραφής
- 12 **RECORD IN PROGRESS**
.....ανάβει κατά τη διάρκεια εγγραφής
- 13 ανάβει κατά την αναπαραγωγή
- 14 **L/R || ||**δείχνει τη στάθμη του ηχητικού σήματος
- 15 έχει ενεργοποιηθεί εσωτερική εγγραφή
- 16 **COMPILE CD**ανάβει όταν έχει επιλεγεί η λειτουργία
Compile CD
- 17 **Ράβδος αριθμών κομματιών** -δείχνει:
.....- τον αριθμό κομματιών του δίσκου ή του
προγράμματος
.....- τον αριθμό του αναπαραγόμενου
κομματιού

Μηνύματα καντράν

Στο καντράν εμφανίζονται διάφορα καθοδηγητικά μηνύματα, όπως αναφέρονται και εξηγούνται παρακάτω.

Γενικά

PHILIPS CD RECORDER
.....όταν τίθεται σε λειτουργία η συσκευή

READING.....ανάγνωση των πληροφοριών του δίσκου

OPEN CDC / CDR...κατά το άνοιγμα του συρταριού του πολλαπλού CD / CD εγγραφής

PROGRAM FULL.....έχει γεμίσει το πρόγραμμα

INSERT DISC.....τοποθετήστε έναν δίσκο ή τοποθετήστε τον με το σωστό τρόπο / όταν ενεργοποιείται η εγγραφή ενώ δεν έχει τοποθετηθεί δίσκος

WRONG DISC.....ο δίσκος που τοποθετήθηκε δεν είναι δίσκος ήχου

NOTFINALIZED.....- ανάβει όταν τοποθετείται μη ολοκληρωμένος δίσκος CDR(W) στο πολλαπλό CD
.....- αναβοσβήνει όταν ανοίγει το συρτάκι του CD εγγραφής ενώ έχει τοποθετηθεί μη ολοκληρωμένος δίσκος CDR(W)

MEMORY - 9/0.....- ανάβει όταν χρησιμοποιείται το 87% της μνήμης
.....- δείχνει το ποσοστό της μνήμης που χρησιμοποιείται όταν ανοίγει το συρτάκι του δίσκου

Εγγραφή

WAIT.....όταν πατάτε STOP* κατά την εγγραφή των 4 πρώτων δευτερολέπτων του κομματιού

UPDATE.....ενημέρωση των περιεχομένων του δίσκου

DISC-FULL.....δεν είναι δυνατή η εγγραφή περισσότερων κομματιών

AUX DIGITAL.....έχει επιλεγεί η ψηφιακή ομοαξονική εισόδος 1

AUX OPTICAL.....έχει επιλεγεί η ψηφιακή οπτική εισόδος

AUX ANALOG.....έχει επιλεγεί η αναλογική εισόδος

COPY PROTECT.....δεν είναι δυνατή η ψηφιακή εγγραφή από την εξωτερική πηγή

UNFINALIZED.....όταν ανοίγει το συρτάκι του δίσκου ενώ έχει τοποθετηθεί μη ολοκληρωμένος δίσκος

CD FAST P.....υψηλής ταχύτητας αντιγραφή ολόκληρου δίσκου από το πολλαπλό CD

TRACK FAST P.....υψηλής ταχύτητας αντιγραφή ενός μόνο κομματιού από το πολλαπλό CD

TRACK LISTEN P...συγχρονισμένη, κανονικής ταχύτητας αντιγραφή ενός μόνο κομματιού

RECORD CD * P.....αντιγραφή ολόκληρου του επιλεγμένου δίσκου

COMPILE CD P.....υψηλής ταχύτητας αντιγραφή της επιλεγμένης συλλογής κομματιών (προγράμματος)

AUX CD P.....συγχρονισμένη εκκίνηση αντιγραφής ολόκληρου δίσκου από εξωτερική πηγή

AUX TRACK P.....συγχρονισμένη εκκίνηση αντιγραφής ενός μόνο κομματιού από εξωτερική πηγή

AUX MANUAL P.....χειροκίνητη εκκίνηση αντιγραφής από την επιλεγμένη εξωτερική πηγή

AUX MIX MIC P.....χειροκίνητη εκκίνηση εγγραφής μίξης μικροφώνου και εισόδου εξωτερικής πηγής

REC TR * P.....επιλέξτε κάποιο κομμάτι για εγγραφή

MIC ONLY P.....χειροκίνητη εκκίνηση μικροφωνικής εγγραφής

CLEAR A-B P.....κατά τη διαγραφή αποσπάσματος

A-B FAST P.....αντιγραφή συγκεκριμένου αποσπάσματος με υψηλή ταχύτητα

A-B LISTEN P.....αντιγραφή συγκεκριμένου αποσπάσματος με κανονική ταχύτητα

REC LEV - ** BB...ρυθμίζεται η στάθμη εγγραφής

NOT FITTING.....ο υπολειπόμενος χρόνος στο δίσκο CDR(W) δεν επαρκεί για την προτεινόμενη εγγραφή

ANALOG REC.....κατά την εσωτερική εγγραφή βρέθηκε κομμάτι το οποίο απαγορεύεται να αντιγραφεί. Το κομμάτι θα αντιγραφεί αναλογικά (Κανονισμοί Προστασίας Αντιγραφής)

ERASE P.....το CD εγγραφής ζητά να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή

ERASE * + P.....το CD εγγραφής ζητά να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή περισσότερων κομματιών

ERASE DISC P.....το CD εγγραφής ζητά να επιβεβαιώσετε τη διαγραφή του δίσκου

FINALIZE P.....το CD εγγραφής ζητά να επιβεβαιώσετε την ολοκλήρωση (τερματισμό) του δίσκου

FINALIZED.....όταν προσπαθείτε να ολοκληρώσετε ένα δίσκο ο οποίος είναι ήδη ολοκληρωμένος

FINALIZED CD.....όταν προσπαθείτε να κάνετε εγγραφή σε δίσκο ο οποίος είναι ήδη ολοκληρωμένος

UNFINAL **.....αντίστροφη μέτρηση κατά την κατάργηση της ολοκλήρωσης (αποτερματισμό)

CHECK INPUT.....όταν πιέζετε RECORD ενώ δεν έχει ανιχνευθεί ψηφιακή πηγή

ERASE ** **.....αντίστροφη μέτρηση κατά τη διαγραφή κομματιού ή δίσκου

FINAL ** **.....αντίστροφη μέτρηση κατά την ολοκλήρωση δίσκου

PROF SOURCE.....όταν συνδέεται επαγγελματική πηγή

A - 0/00.....όταν απομνημονεύεται το σημείο A ενός αποσπάσματος που επιθυμείτε να επαναλαμβάνεται

KANTRAN

Αναπαραγωγή

<i>PROGRAM</i>	έχει επιλεγεί το μενού προγραμματισμού
<i>PLAY PROGRAM</i>	αναπαραγωγή προγράμματος
<i>CLEAR PROG P</i>	κατά τη διαγραφή προγράμματος
<i>CD X ALL</i>	έχει επιλεγεί ολόκληρο το CD X για τον προγραμματισμό

Άλλα

<i>AUTO FINAL</i>	όταν (απ)ενεργοποιείται η λειτουργία αυτόματης ολοκλήρωσης
<i>NO AUDIO TR</i>	όταν η συσκευή εγγραφής συναντά κομμάτι δεδομένων κατά την εγγραφή
<i>FINALIZE CD</i>	έχει πραγματοποιηθεί 96 φορές καλιμπράρισμα της ισχύος του λέιζερ - σας παρακαλούμε να ολοκληρώσετε το δίσκο
<i>INITIALIZING</i>	κατά το καλιμπράρισμα της ισχύος του λέιζερ για μη ολοκληρωμένους δίσκους
<i>DISC RECOVER</i>	κατά την ανάκτηση δίσκου μετά από διακοπή ρεύματος
<i>OPC ERROR</i>	σφάλμα κατά τη διαδικασία OPC (OPC = Καλιμπράρισμα Ιδανικής Ισχύος)
<i>RECORD ERROR</i>	σφάλμα εγγραφής στη λειτουργία του μενού
<i>DISC ERROR</i>	όταν προσπαθείτε να κάνετε εγγραφή ή να ολοκληρώσετε έναν ανακτημένο δίσκο
<i>MEMORY FULL / FINALIZE CD</i>	όταν δεν είναι δυνατή η αποθήκευση περισσότερου κειμένου για κάποιο δίσκο. Θα πρέπει να ολοκληρωθεί κάποιος άλλος δίσκος για την ελευθέρωση χώρου στη μνήμη
<i>NO TRACKS</i>	όταν εισάγεται κείμενο για κάποιον κενό δίσκο
<i>TEXT EDIT</i>	κατά την είσοδο στη λειτουργία Επεξεργασίας Κειμένου
<i>ALBUM ARTIST</i>	κατά την επεξεργασία ή διαγραφή του ονόματος του καλλιτέχνη
<i>ALBUM TITLE</i>	κατά την επεξεργασία ή διαγραφή του τίτλου
<i>TR N ARTIST</i>	κατά την επεξεργασία ή διαγραφή του ονόματος του καλλιτέχνη για το κάθε κομμάτι
<i>TR N TITLE</i>	κατά την επεξεργασία ή διαγραφή του τίτλου για το κάθε κομμάτι
<i>TEXT ERASE</i>	κατά τη διαγραφή κειμένου
<i>ALL TEXT</i>	κατά τη διαγραφή όλου του επιλεγμένου κειμένου
<i>ERASE</i>	όταν θα πρέπει να επιβεβαιωθεί η διαγραφή με το πάτημα του πλήκτρου YES
<i>ERASE ALL</i>	όταν Ια πρέπει να επιβεβαιωθεί η διαγραφή με το πάτημα του πλήκτρου YES
<i>ERASE MEMORY</i>	όταν αναμένεται επιβεβαίωση κατά τη διαγραφή κειμένου

<i>TEXT MEMORY</i>	όταν επιλέγεται η ανασκόπηση του κειμένου για κάθε μη ολοκληρωμένο δίσκο στη μνήμη
<i>MEMORY EMPTY</i>	όταν επιλέγεται TEXT MEMORY ενώ δεν υπάρχει κείμενο στη μνήμη
<i>AUTO TRACK</i>	όταν (απ)ενεργοποιείται η αυτόματη προσαύξηση κομματιού
<i>ALBUM TITLE</i>	ακολουθεί ο τίτλος του άλμπουμ
<i>TRACK TITLE</i>	ακολουθεί ο τίτλος του κομματιού
<i>ALBUM ARTIST</i>	ακολουθεί το όνομα του καλλιτέχνη
<i>TRACK ARTIST</i>	ακολουθεί το όνομα του καλλιτέχνη του κομματιού
<i>NO TEXT</i>	δεν έχει αποθηκευτεί κάποιο κείμενο για το δίσκο / κομμάτι

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Συνδέσεις - Γενικά

Για την αναπαραγωγή στο CD εγγραφής από το πολλαπλό CD υπάρχουν οι ακόλουθοι έξοδοι:

- Ψηφιακή ομοαξωνική έξοδος (CD & CDR)
- Αναλογική έξοδος (CD & CDR)

Συνιστούμε να συνδέσετε τις εξόδους αυτές στην είσοδο TAPE ή CDR του ενισχυτή σας.

Για εξωτερική εγγραφή υπάρχουν οι παρακάτω εισόδους:

- Ψηφιακή οπτική είσοδος
- Ψηφιακή ομοαξωνική είσοδος
- Αναλογική είσοδος (stereo / στερεοφωνική)

Οι συνδέσεις που θα κάνετε εξαρτώνται από τις δυνατότητες που έχει η άλλη συσκευή σας ήχου. Παρακαλούμε δείτε τις σχετικές οδηγίες χρήσεως πρώτα.

Οι ψηφιακές εγγραφές (οπτικές ή ομοαξωνικές) παρέχουν τη βέλτιστη απόδοση σε ήχο και χρησιμότητα (π.χ. auto-track).

(Η ψηφιακή οπτική σύνδεση είναι λιγότερο ευαίσθητη στις εξωτερικές διαταραχές).

Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει ψηφιακές συνδέσεις, ο υψηλής ποιότητας Μετατροπέας Αναλογικού-Ψηφιακού Σήματος της συσκευής σας Ia διασφαλίζει μια άριστη απόδοση του ήχου όταν πραγματοποιούνται εγγραφές από την αναλογική είσοδο.

Η αναπαραγωγή μέσω της ψηφιακής ομοαξωνικής εξόδου του CD recorder παρέχει βέλτιστη απόδοση ήχου.

Αν η συσκευή σας δεν διαθέτει ψηφιακές συνδέσεις, ο υψηλής ποιότητας Μετατροπέας Αναλογικού-Ψηφιακού Σήματος της συσκευής διασφαλίζει μια άριστη ποιότητα ήχου μέσω της αναλογικής εισόδου.

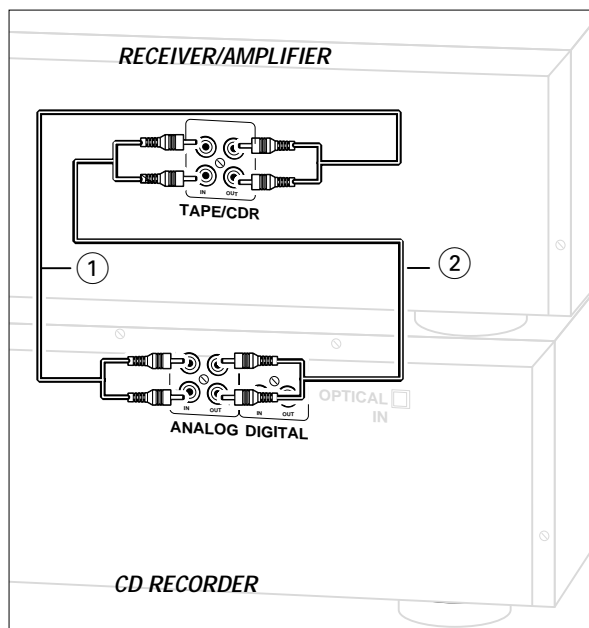
Συνιστούμε να κάνετε πάντοτε ψηφιακές και αναλογικές συνδέσεις. Έτσι, θα μπορείτε πάντοτε να κάνετε αναλογικές εγγραφές όταν η ψηφιακή εγγραφή δεν θα είναι δυνατή.

Σας περιγράψαμε τους πιο κοινούς τρόπους για τη σύνδεση του CD recorder. Αν παρ' όλα αυτά έχετε δυσκολίες με τις συνδέσεις, μπορείτε πάντοτε να επικοινωνείτε με το Γραφείο Καταναλωτή Philips στη χώρα σας

Αναλογικές συνδέσεις

Η σύνδεση αυτή πρέπει να γίνει για αναπαραγωγή στο CD εγγραφής καθώς και στο CD αναπαραγωγής (καλώδιο ②).

Το καλώδιο ① χρειάζεται μόνο αν θέλετε να κάνετε εγγραφές από εξωτερική αναλογική πηγή.



Χρησιμοποιήστε τα καλώδια ήχου που παρέχονται. Συνδέστε τα κόκκινα βύσματα στις υποδοχές R και τα άσπρα βήσματα στις υποδοχές L.

- 1 Για την πραγματοποίηση εξωτερικής εγγραφής, συνδέστε το καλώδιο ① ανάμεσα στις υποδοχές ANALOG IN και τις υποδοχές CDR LINE ή TAPE OUT ενός ενισχυτή.

Σημείωση: Για απευθείας εγγραφές από CD player ή κασετόφωνο, η αναλογική είσοδος της συσκευής θα πρέπει να συνδεθεί στην αναλογική έξοδο του CD player ή κασετοφώνου.

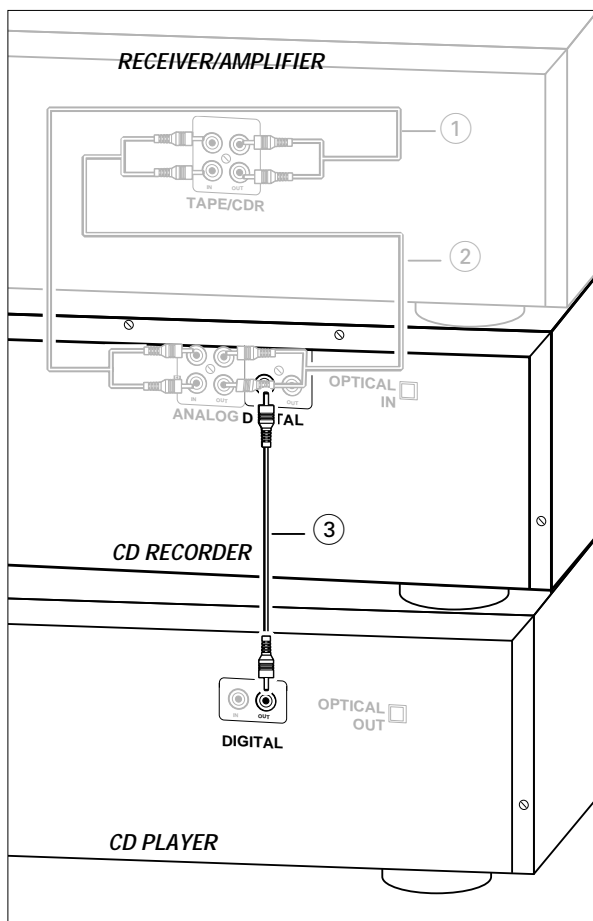
- 2 Για αναπαραγωγή, συνδέστε το καλώδιο ② ανάμεσα στις υποδοχές ANALOG OUT της συσκευής και τις υποδοχές εισόδου ενός ενισχυτή, π.χ. TAPE IN, CD-R ή AUX.

Σημείωση: Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την υποδοχή PHONO.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Ψηφιακές ομοαξονικές συνδέσεις

Η σύνδεση αυτή είναι απαραίτητη αν θέλετε να κάνετε εγγραφές από ένα εξωτερικό CD player με ψηφιακή ομοαξονική έξοδο.

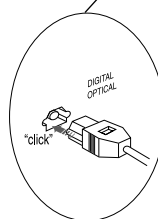
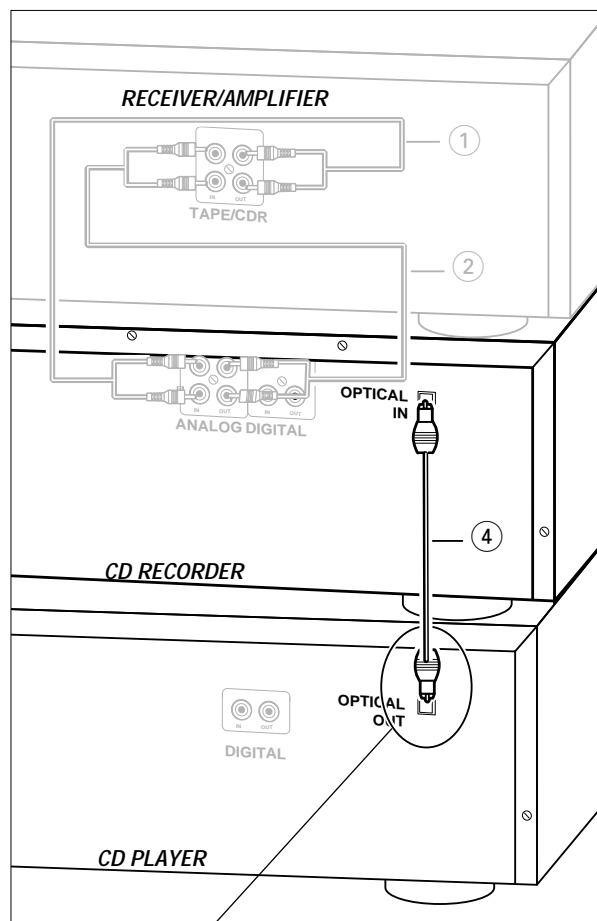


1 Για την πραγματοποίηση εξωτερικής εγγραφής, συνδέστε το καλώδιο ③ ανάμεσα στην υποδοχή DIGITAL IN της συσκευής και την υποδοχή DIGITAL OUT ενός εξωτερικού CD player.

Σημείωση: Η συσκευή σας έχει εξοπλιστεί με μια ψηφιακή ομοαξονική έξοδο (κοινή έξοδος για το CD εγγραφής και το πολλαπλό CD). Η έξοδος αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ψηφιακή αναπαραγωγή (π.χ. τον δέκτη FR960 ή FR970 της Philips).

Ψηφιακές οπτικές συνδέσεις

Η σύνδεση αυτή είναι απαραίτητη αν θέλετε να κάνετε εγγραφές από ένα εξωτερικό CD player με ψηφιακή οπτική έξοδο.



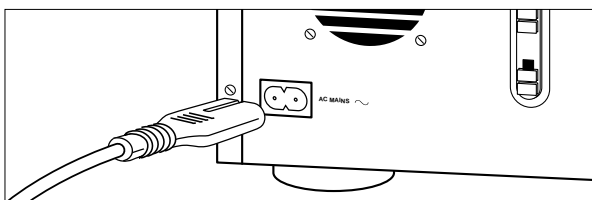
Συνδέστε σωστά το ψηφιακό οπτικό καλώδιο. Θα ακούσετε «ΚΛΙΚ».

- 1** Βγάλτε τα καπάκια προστασίας από σκόνη από την ψηφιακή οπτική σύνδεση. (Συνιστούμε να φυλάξετε τα καπάκια).
- 2** Για την πραγματοποίηση εξωτερικής εγγραφής, συνδέστε ένα καλώδιο οπτικών ινών ④ ανάμεσα στην ψηφιακή οπτική είσοδο της συσκευής και την ψηφιακή οπτική έξοδο ενός εξωτερικού CD player.

Σημείωση: Για αναπαραγωγή, οι ψηφιακές ομοαξονικές ή αναλογικές έξοδοι του πολλαπλού CD και του CD εγγραφής θα πρέπει να συνδέονται σε έναν ενισχυτή.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Τροφοδοσία/Mains



Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.

1 Ελέγξτε αν η τάση ηλεκτρικού δικτύου που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου αντιστοιχεί με την τοπική σας τάση ηλεκτρικού δικτύου. Εάν δεν αντιστοιχεί, συμβουλευτείτε τον έμπορο ή κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο.

2 Βεβαιωθείτε ότι έγιναν όλες οι συνδέσεις προτού ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία ρεύματος.

3 Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο τροφοδοσίας στο AC MAINS ~ και στην υποδοχή πρίζας του τοίχου. Αυτό ενεργοποιεί την τροφοδοσία ρεύματος.

4 Πιέστε ON/OFF για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

→ Στο καντράν θα εμφανιστεί το μήνυμα **PHILIPS CD RECORDER**.

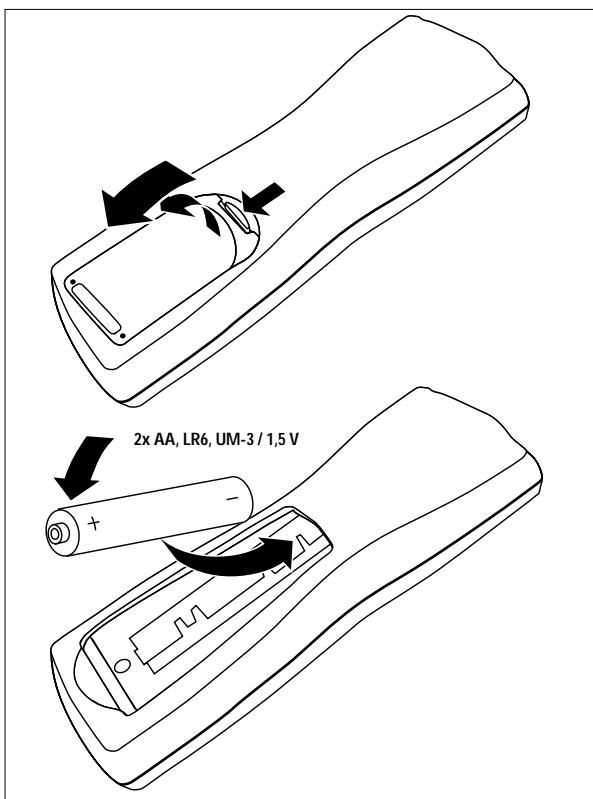
- Πιέστε άλλη μία φορά ON/OFF για να σβήσετε τη συσκευή.
- Πιέστε ⏻ στο τηλεχειριστήριο για να θέσετε τη συσκευή σε κατάσταση αναμονής (standby).

Όταν η συσκευή βρίσκεται σε θέση αναμονής, εξακολουθεί να καταναλώνει κάποια ενέργεια. Για να αποσυνδέσετε τη συσκευή εντελώς από την τροφοδοσία, αφαιρέστε το βύσμα τροφοδοσίας από την υποδοχή πρίζας του τοίχου.

Οδηγίες τοποθέτησης της συσκευής

- Τοποθετήστε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή επιφάνεια, ελεύθερη από δονήσεις.
- πειραχθείτε ότι υπάρχει αρκετός ελεύθερος χώρος γύρω από τη συσκευή, ούτως ώστε να αποφεύγεται η υπερθέρμανσή της.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας ή στο άμεσο φως του ήλιου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κάτω από συνθήκες υψηλής υγρασίας.
- Σε περίπτωση που η συσκευή τοποθετείται μέσα σε ντουλάπα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει ένας ελεύθερος χώρος 2,5 εκατοστών σε όλες τις πλευρές του CD εγγραφής, για τον σωστό αερισμό της.
- Ενεργά κινητά τηλέφωνα τα οποία βρίσκονται κοντά στη συσκευή ενδέχεται να προκαλέσουν δυσλειτουργίες.

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο



1 Ανοίξτε το κάλυμμα της μπαταριοθήκης του τηλεχειριστηρίου.

2 Τοποθετήστε 2 μπαταρίες (AA, LR6 ή UM-3) όπως φαίνεται στην Εικόνα.

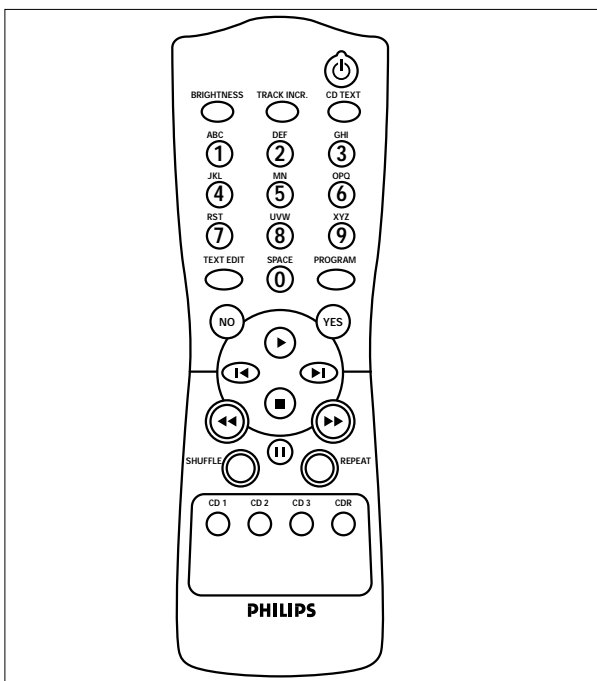
3 Κλείστε πάλι το κάλυμμα.

Σημείωση: Συνιστούμε να χρησιμοποιείτε 2 μπαταρίες του ίδιου τύπου και κατάστασης.

Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες, γι' αυτό πρέπει να πετάτε τις καμμένες μπαταρίες σε μέρος που δεν μολύνουν το περιβάλλον.

ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ

Εντολές Τηλεχειριστηρίου



STANDBY επιλογή της κατάστασης αναμονής

BRIGHTNESS ρύθμιση της φωτεινότητας του καντράν

TRACK INCR(ement)..... επιλογή αυτόματης ή χειροκίνητης προσαύξησης αριθμών κομματιών κατά την εγγραφή

CD TEXT ενεργοποίηση της λειτουργίας CD text

Αριθμητικά / αλφαβητικά πλήκτρα 0 - 9

- επιλογή αριθμού κομματιού
- επιλογή χαρακτήρα για την εισαγωγή κειμένου

TEXT EDIT ενεργοποίηση της λειτουργίας Επεξεργασίας Κειμένου και αποθήκευση του πληκτρολογημένου κειμένου

SPACE εισαγωγή κενού κατά την εισαγωγή κειμένου

PROGRAM άνοιγμα / κλείσιμο της μνήμης προγραμματισμού

NO - διαγραφή κομματιών από το πρόγραμμα

..... - διαγραφή ολόκληρου του προγράμματος

..... - διαγραφή κειμένου στη λειτουργία Επεξεργασίας Κειμένου

YES - επιλογή ρυθμίσεων στις λειτουργίες Επεξεργασίας Κειμένου και Επεξεργασίας Κομματιού

..... - αποθήκευση ρυθμίσεων κειμένου

..... - αναπαραγωγή επιλεγμένων κομματιών

..... - προγραμματισμός αριθμών κομματιών

▶ έναρξη της αναπαραγωγής CD(RW)

◀ προηγούμενο κομμάτι (κατάσταση αναπαραγωγής και προγραμματισμού)

▶ επόμενο κομμάτι (κατάσταση αναπαραγωγής και προγραμματισμού)

■ διακοπή αναπαραγωγής του CD(RW)

◀◀ - αναζήτηση προς τα πίσω
- έλεγχος του δρομέα στην κατάσταση ανασκόπησης του προγράμματος

▶▶ - αναζήτηση προς τα μπροστά
- έλεγχος του δρομέα στην κατάσταση ανασκόπησης του προγράμματος

|| προσωρινή παύση της αναπαραγωγής του CD(RW)

SHUFFLE αναπαραγωγή του CD, CD(RW) ή προγράμματος σε τυχαία σειρά

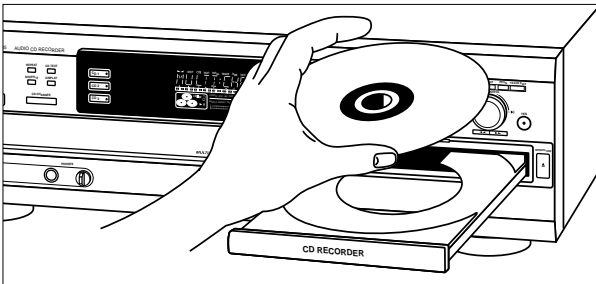
REPEAT επανειλημμένη αναπαραγωγή

CD 1, 2, 3 επιλογή δίσκου στο πολλαπλό CD

CDR επιλογή της συσκευής εγγραφής CD

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΔΙΣΚΩΝ

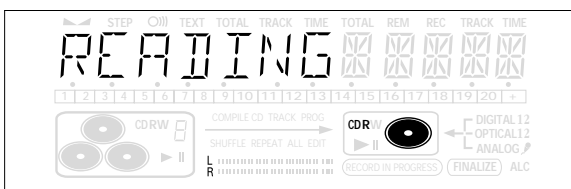
CD εγγραφής



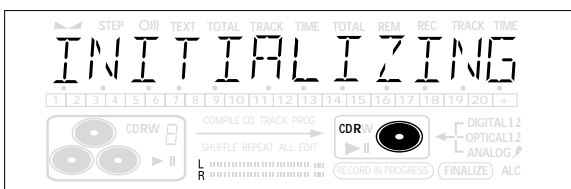
Σημείωση:

Η συσκευή θα δέχεται δίσκους Audio CD μόνο. Αν τοποθετήσετε δίσκο που δεν είναι Audio CD, το καντράν θα δείξει WRONG DISC.

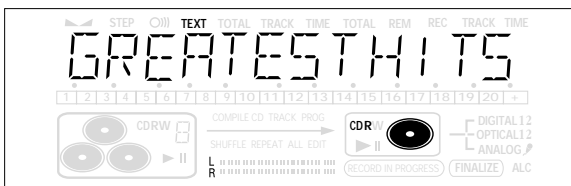
- 1 Πιέστε το πλήκτρο OPEN/CLOSE για να ανοίξετε το συρταράκι του δίσκου.
→ OPEN CD ανάβει.
- 2 Τοποθετήστε το δίσκο CD, CDR ή CDRW σωστά στο συρταράκι με την ετικέτα από πάνω.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο OPEN/CLOSE για να κλείσει το συρταράκι.
→ READING ανάβει επίσης και το καντράν δείχνει τον τύπο του δίσκου που τοποθετήσατε.



- Αν ο δίσκος CDR(W) είναι ολοκληρωμένος θα εμφανισθεί CD στο καντράν
- Αν τοποθετήσετε άγραφο δίσκο, ή μερικώς γραμμένο δίσκο CDR ή μη ολοκληρωμένο δίσκο CDRW, το CD recorder θα ρυθμίσει τον δίσκο για την καλύτερη εγγραφή. Κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας, στο καντράν θα εμφανιστεί πρώτα READING, INITIALIZING και στη συνέχεια ο αριθμός κομματιών. Η διαδικασία της ρύθμισης αυτής μπορεί να διαρκέσει 25 δευτερόλεπτα.



- Αν υπάρχει κείμενο CD, θα δείτε το κύλισμα της ένδειξης TITLE/ARTIST.



CD εγγραφής μόνο

Για την εγγραφή, είναι σημαντικό ο άγραφος δίσκος να είναι τελείως απαλλαγμένος από σκόνη ή γρατζουνιές (βλέπε συντήρηση του δίσκου).

Πολλαπλό CD

Σημείωση:

Η συσκευή θα δέχεται δίσκους Audio CD μόνο. Αν τοποθετήσετε δίσκο που δεν είναι Audio CD, το καντράν θα δείξει WRONG DISC.

- 1 Πιέστε OPEN/CLOSE για να ανοίξετε το συρτάρι των δίσκων.
→ Εμφανίζεται το μήνυμα OPEN CD.
 - 2 Τοποθετήστε δίσκους CD στις δύο εξωτερικές υποδοχές δίσκων, με την ετικέτα από επάνω.
- Πιέστε CD CHANGE.
→ Το πλατό των δίσκων θα περιστραφεί μέχρι να βρεθεί η εσωτερική υποδοχή δίσκου στη δεξιά πλευρά.
- 3 Τοποθετήστε ένα δίσκο CD στην υποδοχή, με την ετικέτα από επάνω.
 - 4 Πιέστε OPEN/CLOSE για να κλείσει το συρτάρι (δείτε επίσης Αναπαραγωγή δίσκου CD).
→ Εμφανίζεται το μήνυμα READING και το καντράν δείχνει τον τύπο του δίσκου που τοποθετήσατε.



Αλλαγή δίσκων κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής

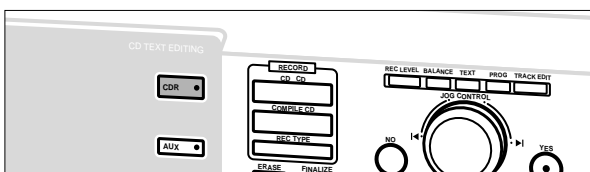
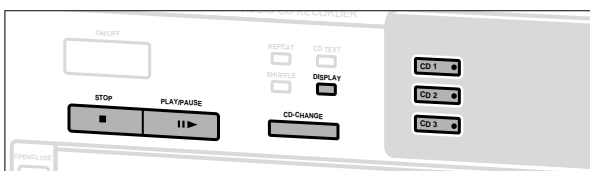
- 1 Πιέστε OPEN/CLOSE για να ανοίξετε το συρτάρι των δίσκων.
→ Εμφανίζεται το μήνυμα OPEN CD.
- 2 Μπορείτε να αλλάξετε τους δίσκους στις δύο εξωτερικές υποδοχές ενώ συνεχίζεται η αναπαραγωγή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Όταν τοποθετείται ένας μη ολοκληρωμένος δίσκος, η ανάγνωση μπορεί να διαρκέσει έως και 1 λεπτό. Θα εμφανιστεί το μήνυμα READING, και στη συνέχεια NOT FINALIZED.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

Αναπαραγωγή



CD εγγραφής

1 Πιέστε CDR.

→ Ανάβει η ένδειξη CDR.

2 Πιέστε PLAY/PAUSE ► II για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

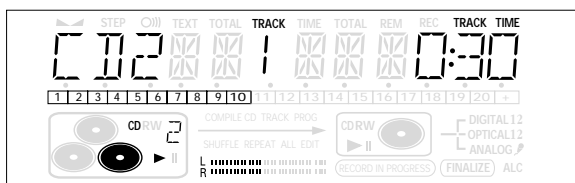
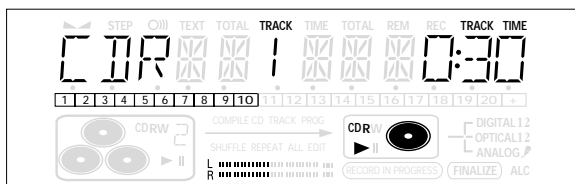
Πολλαπλό CD

1 Press CD 1, 2 or 3.

2 Πιέστε PLAY/PAUSE ► II για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

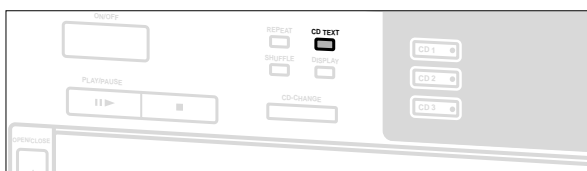
→ Η αναπαραγωγή ξεκινά από το πρώτο κομμάτι του δίσκου που βρίσκεται στο CD εγγραφής ή του επιλεγμένου δίσκου στο πολλαπλό CD.

→ Ο αριθμός κομματιού και η διάρκεια του αναπαραγόμενου κομματιού εμφανίζονται στο καντράν.



- Πιέστε μία, δύο ή τρεις φορές DISPLAY για να δείτε:
 - τον υπολειπόμενο χρόνο αναπαραγωγής του κομματιού, το συνολικό υπολειπόμενο χρόνο, το μόνιμο κείμενο του CD.
- Για να διακόψετε προσωρινά την αναπαραγωγή, πιέστε άλλη μία φορά PLAY/PAUSE ► II.
 - Στο καντράν εμφανίζεται η ένδειξη II.
- Ξαναπατήστε PLAY/PAUSE ► II για να συνεχίσει η αναπαραγωγή.
- 3 Πιέστε STOP ■ για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.
 - Στο καντράν εμφανίζονται ο αριθμός κομματιών και ο συνολικός χρόνος αναπαραγωγής.
 - Μετά το τελευταίο κομμάτι θα σταματήσει η αναπαραγωγή. Αν είχατε επιλέξει το πολλαπλό CD, η αναπαραγωγή θα συνεχίσει με τον επόμενο δίσκο.

Κείμενο CD



Αυτό το χαρακτηριστικό επιτρέπει την εμφάνιση πληροφοριών, όπως ο τίτλος του άλμπουμ, ή ο τίτλος του κομματιού που περιέχονται σε ένα ειδικά κωδικοποιημένο CD.

- Βεβαιωθείτε για την εισαγωγή CD με κείμενο CD.
 - ΤΕΧΤ φαίνεται και ο τίτλος του άλμπουμ κυλάει μια φορά.



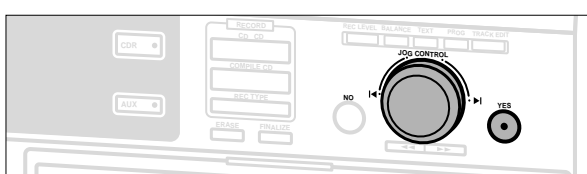
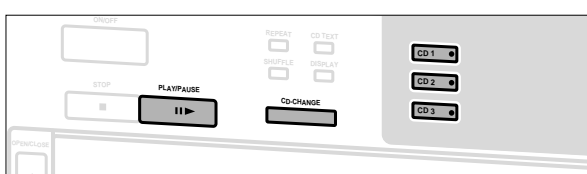
Κείμενο CD όταν η αναπαραγωγή διακόπτεται

- Πιέστε CD TEXT στη συσκευή για να δείτε τις ακόλουθες πληροφορίες καθώς κυλούν μια φορά (εφόσον παρέχονται):
 - Όνομα καλλιτέχνη του άλμπουμ
 - Τίτλος άλμπουμ

Κείμενο CD κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής

- Πιέστε CD TEXT στη συσκευή για να δείτε τις ακόλουθες πληροφορίες καθώς κυλούν μια φορά (εφόσον παρέχονται):
 - Όνομα καλλιτέχνη κομματιού (μόνο στο CD εγγραφής)
 - Τίτλος κομματιού

Επιλογή δίσκου



Επιλογή δίσκου κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής

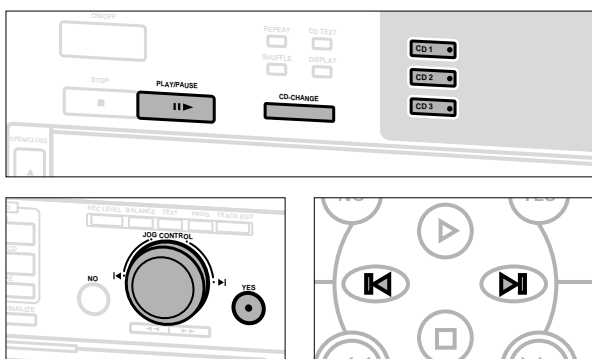
- 1 Πιέστε CD 1, 2 ή 3 ή CDR για να επιλέξετε κάποιο συγκεκριμένο δίσκο.
 - Η αναπαραγωγή διακόπτεται και επιλέγεται ο νέος δίσκος.
- 2 Πιέστε YES ή PLAY/PAUSE ► II για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

Επιλογή δίσκου στην κατάσταση STOP

- 1 Πιέστε CD 1, 2 ή 3 ή CDR για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό δίσκου.
- 2 Πιέστε PLAY/PAUSE ► II για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.
 - Η αναπαραγωγή ξεκινά από το πρώτο κομμάτι του επιλεγμένου δίσκου.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

Επιλογή κομματιού



Επιλογή κομματιού κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής

1 Περιστρέψτε το κουμπί ◀ JOG CONTROL ▶ έως ότου εμφανισθεί ο επιθυμητός αριθμός κομματιού στο καντράν.

→ Η αναπαραγωγή συνεχίζεται από την αρχή του επιλεγμένου κομματιού.

ή

Επιλέξτε CDR ή CDC (CD 1, 2 ή 3) στο τηλεχειριστήριο και πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό κομματιού χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου. Για διψήφιους αριθμούς κομματιών, πιέστε τα πλήκτρα γρήγορα το ένα μετά το άλλο.

→ Η αναπαραγωγή συνεχίζεται από την αρχή του επιλεγμένου κομματιού.

ή

Πιέστε μία ή περισσότερες φορές ◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο.

→ Η αναπαραγωγή συνεχίζεται από την αρχή του τρέχοντος, προηγούμενου ή επόμενου κομματιού.

Σημείωση: Για την αναπαραγωγή κομματιών που βρίσκονται σε κάποιον άλλο δίσκο, επιλέξτε πρώτα τον επιθυμητό δίσκο πιέζοντας CD 1, CD 2, CD 3 ή CDR.

Επιλογή κομματιού όταν διακόπτεται η αναπαραγωγή του CD

1 Περιστρέψτε το κουμπί ◀ JOG CONTROL ▶ έως ότου εμφανισθεί ο επιθυμητός αριθμός κομματιού στο καντράν.

2 Πιέστε PLAY/PAUSE ▶ II για να ξεκινήσετε την αναπαραγωγή.

ή

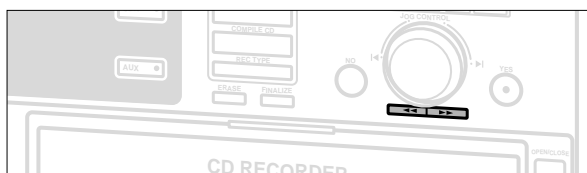
1 Επιλέξτε CDR ή CDC (CD 1, 2 ή 3) στο τηλεχειριστήριο και πληκτρολογήστε τον επιθυμητό αριθμό κομματιού χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα. Για διψήφιους αριθμούς κομματιών, πιέστε τα πλήκτρα γρήγορα το ένα μετά το άλλο.

ή

1 Πιέστε σύντομα ◀ ή ▶ στο τηλεχειριστήριο, μία ή περισσότερες φορές.

2 Η αναπαραγωγή ξεκινά μόλις πιέσετε PLAY/PAUSE ▶ II.

Αναζήτηση



1 Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ◀◀ ή ▶▶

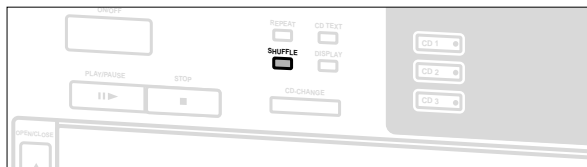
→ Η συσκευή πρώτα ψάχνει προς τα πίσω ή προς τα εμπρός με 10 φορές μεγαλύτερη ταχύτητα από την κανονική με ήχο σε χαμηλή ένταση, μετά ψάχνει με 50 φορές μεγαλύτερη ταχύτητα από την κανονική χωρίς ήχο.

2 Αφήστε ελεύθερο το πλήκτρο όταν φθάσετε στο επιθυμητό μέρος του τραγουδιού

→ Η αναπαραγωγή ξεκινά από το μέρος αυτού του τραγουδιού

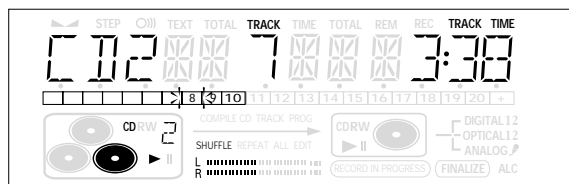
Σημείωση: Κατά τη λειτουργία shuffle, (αναπαραγωγή των τραγουδιών με οποιαδήποτε σειρά) Repeat Track (Επανάληψη του τραγουδιού) ή Προγραμματισμένη Αναπαραγωγή, η αναζήτηση περιορίζεται στο τραγούδι που παίζεται τη στιγμή εκείνη.

Αναπαραγωγή τραγουδιών με οποιαδήποτε σειρά



1 Πιέστε το πλήκτρο SHUFFLE πριν ή κατά την αναπαραγωγή του CD για να αρχίσετε την αναπαραγωγή με οποιαδήποτε σειρά.

→ Τα κομμάτια του δίσκου CD(RW) που βρίσκεται στο CD εγγραφής (SHUFFLE), τα κομμάτια των δίσκων που βρίσκονται στο πολλαπλό CD (SHUFFLE) ή τα κομμάτια του προγράμματος (SHUFFLE PROG) αναπαράγονται σε τυχαία σειρά.



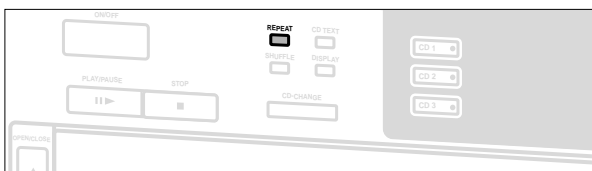
2 Πιέστε το πλήκτρο SHUFFLE πάλι για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή του δίσκου

Σημείωση: Η λειτουργία αυτή του πλήκτρου SHUFFLE απενεργοποιείται αν ανοίξετε το συρταράκι του δίσκου.

ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ

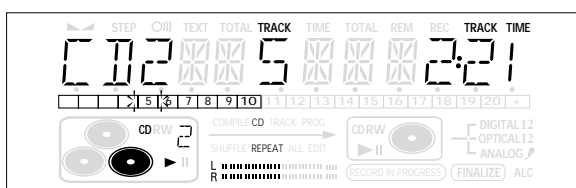
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Επανάληψη του CD, τραγουδιού ή προγραμματισμού



1 Πιέστε το πλήκτρο REPEAT μια ή περισσότερες φορές κατά την αναπαραγωγή του CD.

→ Όταν ανάβει REPEAT TRACK, αναπαράγεται επανειλημμένα το τρέχον κομμάτι. Όταν ανάβει REPEAT ALL, αναπαράγονται επανειλημμένα οι δίσκοι του πολλαπλού CD ή τα κομμάτια του προγράμματος. Όταν ανάβει REPEAT DISC, αναπαράγεται επανειλημμένα ο επιλεγμένος δίσκος στο πολλαπλό CD ή στο CD εγγραφής.



2 Για να επιστρέψετε στην κανονική αναπαραγωγή, πιέστε το πλήκτρο REPEAT μία ή περισσότερες φορές μέχρι:

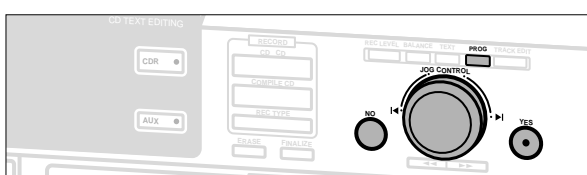
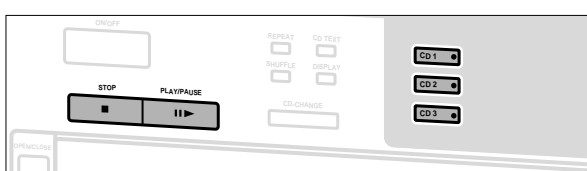
→ Η ένδειξη REPEAT εξαφανίζεται από το καντράν

Σημείωση:

– Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία shuffle σε συνδυασμό με την επιλογή REPEAT ALL ή την προγραμματισμένη αναπαραγωγή του πολλαπλού CD.

– Η επιλογή REPEAT ακυρώνεται επίσης αν ανοίξετε το συρτάρι του δίσκου.

Προγραμματισμός αριθμών κομματιών



Μπορείτε να επιλέξετε κομμάτια και να τα αποθηκεύσετε εναλλακτικά είτε στη μνήμη του πολλαπλού CD, είτε στη μνήμη του CD εγγραφής. Εάν χρησιμοποιείτε ένα πρόγραμμα αναπαραγωγής μπορείτε να επιλέξετε μία από τις δύο μνήμες, διαφορετικά αν επιθυμείτε να προσδιορίσετε τα κομμάτια για εγγραφή, χρησιμοποιήστε μόνο τη μνήμη του πολλαπλού CD! Μπορείτε να αποθηκεύσετε οποιοδήποτε κομμάτι παραπάνω από μία φορές.

1 Φορτώστε τον(ους) δίσκο(ους) που επιθυμείτε στην(ις) υποδοχή(ές).

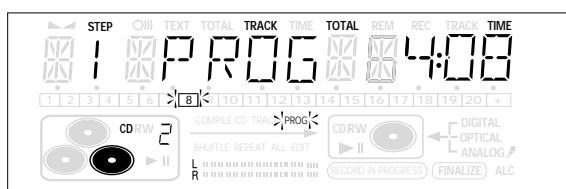
2 Πιέστε εναλλακτικά CD 1, CD 2, CD 3, ή CDR για να επιλέξετε το δίσκο.

3 Πιέστε PROG(ram).

→ Αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη PROG και εμφανίζεται το μήνυμα PROGRAM.

4 Περιστρέψτε το κουμπί ◀ JOG CONTROL ▶ (ή πιέστε τα αριθμητικά πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου - για διψήφιους αριθμούς κομματιών, πιέστε τα πλήκτρα γρήγορα το ένα μετά το άλλο) για να επιλέξετε τους επιθυμητούς αριθμούς κομματιών, και αποθηκεύστε το κάθε κομμάτι πιέζοντας YES.

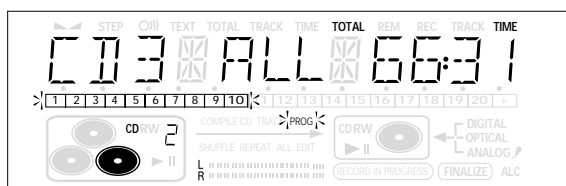
→ Εμφανίζονται ο αριθμός προγραμματισμένων κομματιών (STEP), PROG και ο συνολικός χρόνος του προγράμματος.



Μόνο πολλαπλό CD

• Αν επιθυμείτε να προγραμματίσετε έναν ολόκληρο δίσκο από το πολλαπλό CD, περιστρέψτε το κουμπί ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε [2] 1 (ή 2, 3) ALL και πιέστε YES.

→ Θα προγραμματιστούν όλα τα κομμάτια του CD 1 (ή 2, 3).



5 Πιέστε PROG(ram) για να τερματίσετε τον προγραμματισμό.

→ Η ένδειξη PROG παραμένει αναμμένη, και το πρόγραμμα είναι διαθέσιμο.

Σημείωση: Αν φτάσετε στο μέγιστο αριθμό κομματιών που μπορούν να προγραμματιστούν, το καντράν δείχνει PROGRAM FULL.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

ΕΓΓΡΑΦΗ - ΓΕΝΙΚΑ

Διαγραφή κομματιού από το πρόγραμμα

- 1 Αν είναι αναγκαίο, πιέστε STOP ■.
- 2 Πιέστε ή CD 1, CD 2, CD 3, ή CDR για να επιλέξετε την επιθυμητή μνήμη.
- 3 Πιέστε PROG(ram) και στη συνέχεια «◀ ή ▶» για να περάσετε στα επόμενα βήματα του προγραμματισμού.
 - Εμφανίζεται ο αριθμός του κομματιού στο επιλεγμένο βήμα και ο συνολικός χρόνος προγράμματος.
- 4 Πιέστε NO για να αφαιρέσετε το κομμάτι από το πρόγραμμα.
 - **CLEARRE** εμφανίζεται σύντομα.
 - Ο επόμενος προγραμματισμένος αριθμός κομματιού θα μετακινηθεί σ' αυτή τη θέση και εμφανίζεται μαζί με τον αριθμό βήματος και τον υπολειπόμενο συνολικό χρόνο προγράμματος.

Επαναφορά του προγράμματος

- 1 Αν είναι αναγκαίο, πιέστε STOP ■.
- 2 Πιέστε NO.
 - **CLEARR PROG** εμφανίζεται.
- 3 Πιέστε YES για επαναφορά προγράμματος.
 - **PROG CLEARRE** θα εμφανιστεί και **PROG** σβήνει.

Σημείωση: Εάν ανοίξετε το CD εγγραφής ή την υποδοχή του πολλαπλού CD το σχετικό πρόγραμμα θα απαλειφθεί.

Δημιουργία προγράμματος για εγγραφή

Δείτε 'Εγγραφή υψηλής ταχύτητας και αυτόματη ολοκλήρωση (προαιρετικά) του τρέχοντος προγράμματος' στο κεφάλαιο 'Εσωτερική εγγραφή'.

Βασικές πληροφορίες

Παρακάτω θα περιγράψουμε τα εξής:

- **Ψηφιακή εγγραφή από εσωτερικό πολλαπλό CD** (εγγραφή υψηλής ή κανονικής ταχύτητας)
- **Εγγραφή από εξωτερικό CD player:**
 - Ψηφιακή
 - Ψηφιακή (συγχρονισμένη εκκίνηση με εξωτερικό CD player)
 - Αναλογική
- **Ολοκλήρωση (τερματισμός) δίσκων:**

Η ολοκλήρωση (τερματισμός) του δίσκου CDR(W) είναι μια απλή διαδικασία, η οποία είναι απαραίτητη για:

 - την αναπαραγωγή ενός ηχογραφημένου CDR σε ένα κοινό CD player
 - την αναπαραγωγή ενός ηχογραφημένου CDRW σε ένα CD player συμβατό με CDRW
- Η διαδικασία εγγραφής είναι η ίδια για δίσκους CDR και CDRW.
 - Βεβαιωθείτε ότι το CDR(W) δεν έχει γρατσουνιές και σκόνη.**
- Συνιστάται η χρήση δίσκου CDRW για την πρώτη σας δοκιμή.
- Αν ο δίσκος περιέχει ήδη εγγραφές, το CD recorder θα ψάξει αυτόματα για το τέλος του τελευταίου τραγουδιού για να αρχίσει η εγγραφή από εκεί.
- Για εγγραφές, το ελάχιστο μήκος κομματιού είναι 4 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να ηχογραφήσετε έως και 99 κομμάτια σε κάθε δίσκο. Ο ελάχιστος χρόνος υπολειπόμενης εγγραφής στο δίσκο είναι 7 δευτερόλεπτα. Διαφορετικά εμφανίζεται **NOT FITTING** και δε μπορεί να χρησιμοποιηθεί η λειτουργία αναμονής εγγραφής.
- Εάν προσπαθήσετε να ηχογραφήσετε υλικό υπό προστασία από εξωτερική πηγή, θα εμφανιστεί **COPY PROTECT**. Σ' αυτή την περίπτωση δεν θα είναι δυνατή άλλη ψηφιακή ηχογράφηση.
- **Σύστημα Serial Copy Management System (SCMS).** Το σύστημα αυτό επιτρέπει την ψηφιακή εγγραφή μόνο υπό ορισμένες προϋποθέσεις:
 - Αυτό σημαίνει ότι δεν είναι δυνατό να κάνετε ψηφιακό αντίγραφο από ψηφιακό αντίγραφο.
 - Η αναλογική εγγραφή είναι πάντοτε δυνατή.
 - Ο αριθμός εγγραφών από το πρότυπο είναι απεριόριστος.
- Οι εγγραφές από συσκευές DAT ή DCC player δεν σταματούν πάντοτε αυτομάτως.

Σημαντικό:

Αν θέλετε να παίξετε γραμμένο δίσκο CDR σε οποιοδήποτε συνηθισμένο CD player, πρέπει να τον ολοκληρώσετε πρώτα. Βλέπε ολοκλήρωση δίσκων.

Οι ολοκληρωμένοι δίσκοι CDRW παίζονται μόνο σε συσκευές CD-player που είναι συμβατές με CDRW.

Για την πραγματοποίηση εγγραφής από εξωτερικές συσκευές πολλαπλού CD, μη χρησιμοποιείτε **RWx MANUAL**, αλλά **RWx TRACK** ή **RWx CB**.

ΕΓΓΡΑΦΗ - ΓΕΝΙΚΑ

Απευθείας Εγγραφή Γραμμής (DLR)

Το CD εγγραφής είναι εξοπλισμένο με την υψηλής απόδοσης τεχνολογία Direct Line Recording. Διασφαλίζει τέλεια εγγραφή υλικού πηγής, που σημαίνει εγγραφή "μπιτ προς μπιτ". Το DLR θα ενεργοποιείται κάθε φορά που κάνετε κανονικές εγγραφές σε ακουστική λειτουργία..

Αυτόματος Έλεγχος Στάθμης (ALC)

Auto Level Control διασφαλίζει ότι τα μουσικά κομμάτια στον εγγραφόμενο δίσκο έχουν παρόμοια στάθμη έντασης. Τα ήδη ηχογραφημένα κομμάτια του δίσκου CDR(W) θα λαμβάνονται ως σημείο αναφοράς για τη στάθμη της έντασης των υπόλοιπων εγγραφών. Το ALC ενεργοποιείται, όταν φαίνεται το ALC.

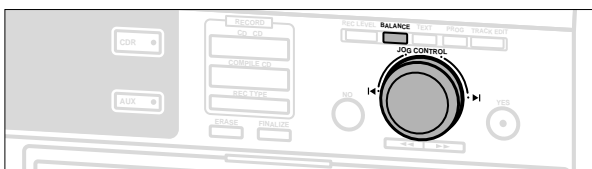
Ο αυτόματος έλεγχος στάθμης ενεργοποιείται, όταν:

- χρησιμοποιείται το COMPILE CD,
- εγγράφεται σε υψηλή ταχύτητα ένας δίσκος, ένα κομμάτι ή ένα επεξεργασμένο κομμάτι (A-B),
- εγγράφεται ένα πρόγραμμα από το πολλαπλό CD σε υψηλή ταχύτητα.

Ο αυτόματος έλεγχος στάθμης δεν ενεργοποιείται, όταν:

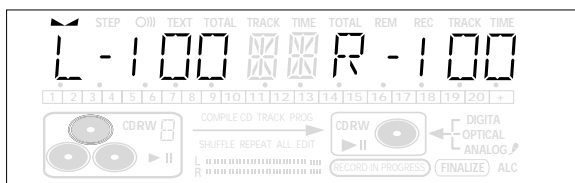
- Χρησιμοποιείται η επιλογή CD→CD για ένα κενό CDR(W),
- γίνονται εγγραφές από εξωτερική πηγή, ή
- γίνονται κοινές εγγραφές σε ακουστική λειτουργία.

Πλήκτρο BALANCE



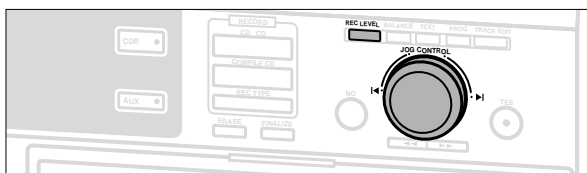
Μπορείτε να ρυθμίσετε την ισορροπία αναφοράς τόσο για ψηφιακές όσο και για αναλογικές εγγραφές.

- 1 Κρατήστε το πλήκτρο BALANCE της συσκευής πατημένο, ούτως ώστε να είναι δυνατή η ρύθμιση της ισορροπίας με το κουμπί ◀ JOG CONTROL ▶.
- 2 Περιστρέψτε το κουμπί ◀ JOG CONTROL ▶ για να ρυθμίσετε την επιθυμητή ισορροπία.
→ Το καντράν θα δείχνει τη ρυθμισμένη ισορροπία.



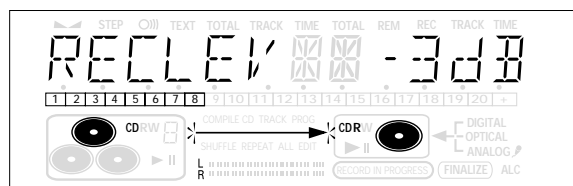
- Η ισορροπία επαναρυθμίζεται όταν η συσκευή τίθεται σε κατάσταση αναμονής.

Πλήκτρο REC LEVEL



Μπορείτε να ρυθμίσετε την ηχητική στάθμη αναφοράς τόσο για ψηφιακές όσο και για αναλογικές εγγραφές. Αυτή η δυνατότητα είναι επίσης διαθέσιμη όταν είναι ενεργή η λειτουργία ALC. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία για τη βαθμιαία αύξηση ή μείωση της έντασης στην αρχή ή στο τέλος του κομματιού.

- 1 Επιλέξτε τον επιθυμητό τρόπο εγγραφής (δείτε Τρόποι εγγραφής).
- 2 Κρατήστε πατημένο το REC LEVEL στη συσκευή έτσι ώστε ο έλεγχος περιστροφής να προσαρμοστεί στη στάθμη εγγραφής.
- 3 Στρέψτε τον έλεγχο περιστροφής προς τα αριστερά για την προσαρμογή της επιθυμητής στάθμης εγγραφής.
→ Η πραγματική στάθμη εγγραφής (σε dB) θα εμφανιστεί.



- Η στάθμη εγγραφής επαναρυθμίζεται αφού η συσκευή έχει τεθεί σε θέση αναμονής.

Μερικές παρατηρήσεις για την εγγραφή

- Κατά την εγγραφή με υψηλή ταχύτητα, διατηρείται η αρχική ποιότητα εγγραφής.
- Όταν έχει ενεργοποιηθεί τό Auto Track (υπάρχουσα ρύθμιση) οι αριθμοί των εγγραφών θα αυξάνονται αυτόματα κατά την εγγραφή.
- Αν τοποθετήσετε έναν ολοκληρωμένο δίσκο CDR στο CD εγγραφής και πιέσετε CD→CD, θα εμφανισθεί το μήνυμα **FINALIZE** . Η εγγραφή δεν είναι δυνατή.
- Αν τοποθετήσετε έναν ολοκληρωμένο δίσκο CDRW στο CD εγγραφής και πιέσετε REC TYPE, θα εμφανισθεί η ερώτηση **UNFINALIZE** . Αν πιέσετε YES, θα καταργηθεί η ολοκλήρωση του δίσκου.

Σημείωση: Αν κατά την εγγραφή εμφανισθεί η ένδειξη **ANALOG REC**, το τραγούδι θα εγγραφεί σαν αναλογικό με την κανονική ταχύτητα. Όλα τα άλλα τραγούδια θα αντιγράψουν ομαλά με τη διπλάσια ταχύτητα.

Προειδοποίηση: Σε έναν ολοκληρωμένο δίσκο CDR δεν μπορούν να γίνουν νέες εγγραφές!

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Τρόποι εγγραφής

Για την πραγματοποίηση εγγραφών από το εσωτερικό πολλαπλό CD μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στους ακόλουθους τρόπους εγγραφής:

– **Εγγραφή υψηλής ταχύτητας με αυτόματη ολοκλήρωση:**
Γρήγορα και εύκολα! Εγγράψτε και ολοκληρώστε τους δίσκους CDR(W) σας σε ένα μόνο βήμα, με αποσίωση του ήχου. Μπορείτε να εγγράψετε:

- τον τρέχοντα δίσκο (CD→CD);
- ένα πρόγραμμα (COMPILE CD).

– **Εγγραφή υψηλής ταχύτητας (REC TYPE):**
Εγγράψτε τους δίσκους CDR(W) σας σε υψηλή ταχύτητα και με αποσίωση του ήχου.

Μπορείτε να εγγράψετε:

- έναν ολόκληρο δίσκο (CD FAST)
- ένα κομμάτι (TRACK FAST)
- ένα πρόγραμμα (COMPILE CD/ PROG FAST)
- ένα επεξεργασμένο κομμάτι (AB FAST).

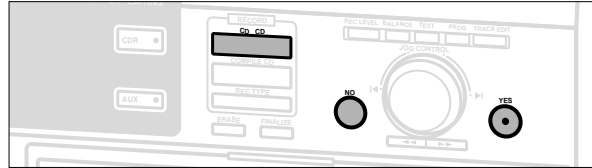
– **Κανονική εγγραφή και ακρόαση (REC TYPE):**
Ακούστε την εγγραφή καθώς αυτή πραγματοποιείται. Μπορείτε να εγγράψετε:

- έναν ολόκληρο δίσκο (CD LISTEN)
- ένα κομμάτι (TRACK LISTEN)
- ένα πρόγραμμα (PROG LISTEN)
- ένα επεξεργασμένο κομμάτι (AB LISTEN).

– **Μικροφωνική εγγραφή:**
Πραγματοποιήστε μίξη του ήχου του εσωτερικού πολλαπλού CD με την είσοδο του μικροφώνου (CD MIX MIC).

Εγγραφή υψηλής ταχύτητας με αυτόματη ολοκλήρωση

Εγγραφή υψηλής ταχύτητας και αυτόματη ολοκλήρωση του τρέχοντος δίσκου



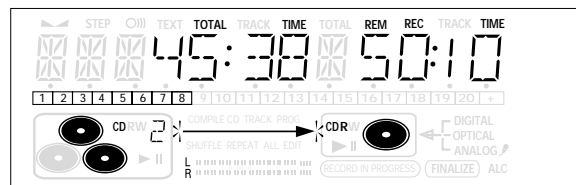
Σημειώσεις:

- Κατά τη διάρκεια της εγγραφής υψηλής ταχύτητας, η λειτουργία Pause (παύση) δεν λειτουργεί.
- Τα κομμάτια με προστασία αντιγραφής θα αντιγραφούν αναλογικά. Θα εμφανισθεί το μήνυμα ANALOG REC.
- Κατά τη διάρκεια της εγγραφής υψηλής ταχύτητας, ο ήχος αποσιωπείται.
- Αν ο δίσκος CDR(W) περιέχει ήδη κάποια εγγραφή, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία ALC. Στο καντράν θα ανάψει η ένδειξη ALC.
- Αν είναι αναγκαίο, μπορεί να ρυθμιστεί πρώτα η στάθμη εγγραφής, χρησιμοποιώντας το πλήκτρο REC LEVEL. Δείτε Πλήκτρο Rec Level στο κεφάλαιο Εγγραφή - Γενικά.

1 μεβαιωθείτε ότι ο δίσκος CDR(W) είναι ελεύθερος από γρατσουνιές και σκόνες.

2 Πιέστε CD→CD για να μπείτε στο μενού εγγραφής.

- Στο καντράν θα επιλεγούν και τα δύο πλατό, και θα αρχίσουν να αναβοσβήνουν το βέλος και το πλήκτρο YES. Εμφανίζονται ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W), ο συνολικός χρόνος αναπαραγωγής του δίσκου πηγής και το RECORD CD 1 (ή 2, 3).



3 Πιέστε YES για να ξεκινήσετε την εγγραφή με ολοκλήρωση.

- Φωτίζεται το βέλος, φαίνονται οι ενδείξεις RECORDING IN PROGRESS και FINALIZE. Οεκινά η εγγραφή υψηλής ταχύτητας με ολοκλήρωση, και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του πραγματικού χρόνου εγγραφής που υπολείπεται.

• Για να επιλέξετε το χρόνο εγγραφής που πέρασε, πιέστε DISPLAY. Αυτό μπορεί να γίνει και κατά την εγγραφή.

• Η εγγραφή θα σταματήσει αυτόματα.

4 Για να σταματήσετε την εγγραφή χειροκίνητα, πιέστε STOP ■.

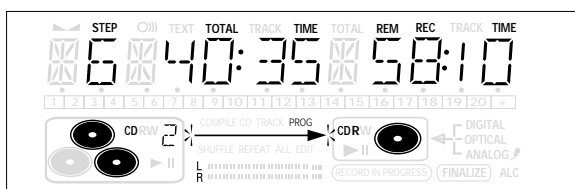
• Αν πατήσετε STOP ■ εντός 3 δευτερολέπτων μετά το YES, δεν θα γίνει καμιά εγγραφή.

Σημείωση: Εάν ένα πρόγραμμα ήταν ήδη διαθέσιμο πριν την πίεση του CD→CD, δε θα ληφθεί υπόψη. Το PROG σβήνει και ο τρέχων δίσκος θα ηχογραφηθεί. Μετά την ολοκλήρωση της εγγραφής φαίνεται το PROG και το πρόγραμμα είναι ξανά διαθέσιμο.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Εγγραφή υψηλής ταχύτητας με αυτόματη ολοκλήρωση (προαιρετικά) του τρέχοντος προγράμματος

- 1 Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος CDR(W) είναι ελεύθερος από γρατσουνιές και σκόνης.
- 2 Επιλέξτε και αποθηκεύστε όλα τα επιθυμητά κομμάτια στη μνήμη του πολλαπλού CD (δείτε Προγραμματισμός αριθμών κομματιών)
- 3 Πιέστε COMPILE CD για να μπειτε στο μενού εγγραφής.
 - Στο καντράν θα επιλεγούν και τα δύο πλατό, το βέλος αρχίζει να αναβοσβήνει. Εμφανίζονται ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W), ο συνολικός χρόνος αναπαραγωγής του προγράμματος και το RECORD PROG.



- Αν η συνολική διάρκεια του προγράμματος είναι μεγαλύτερη από τον υπολειπόμενο χρόνο εγγραφής του CDR(W):
 - εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα **NOT FITTING !** και στη συνέχεια ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής και η ερώτηση **RECORD PROG**.

Αν ξεκινήσετε την εγγραφή, θα εγγραφούν μόνο τα κομμάτια του προγράμματος τα οποία χωρούν στο CDR(W).

- 4 Πιέστε:
 - NO για να αλλάξετε το πρόγραμμα.
 - Αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη PROG. Τώρα μπορείτε να αλλάξετε το πρόγραμμα (δείτε Προγραμματισμός) και να επιστρέψετε στο μενού εγγραφής πιέζοντας COMPILE CD.

ή
YES για να επιβεβαιώσετε την εγγραφή.
→ Εμφανίζεται η ερώτηση **AUTO FIN**.

- 5 Πιέστε:
 - YES, αν θα πρέπει να ολοκληρωθεί το CDR(W) μετά την εγγραφή,

ή
NO, αν δεν θα πρέπει να ολοκληρωθεί το CDR(W) μετά την εγγραφή.

→ Ξεκινά η διαδικασία εγγραφής. Φωτίζεται το βέλος, φαίνεται το **RECORDING IN PROGRESS**. Ξεκινά η εγγραφή υψηλής ταχύτητας με ολοκλήρωση (**FINALIZE** - εφόσον έχει επιλεγεί) και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του πραγματικού χρόνου εγγραφής που υπολείπεται.

- Για να επιλέξετε το χρόνο εγγραφής που πέρασε, πιέστε **DISPLAY**. Αυτό μπορεί να γίνει και κατά την εγγραφή.

• Η εγγραφή θα σταματήσει αυτόματα.

- 6 Για να σταματήσετε την εγγραφή χειροκίνητα, πιέστε **STOP**.

• Αν πατήσετε **STOP** εντός 3 δευτερολέπτων μετά το **YES**, δεν θα γίνει καμιά εγγραφή.

*Σημείωση: Εάν δεν είναι διαθέσιμο κανένα πρόγραμμα και πιέσετε **COMPILE CD**, μπαίνετε αμέσως στο μενού προγράμματος. Ξεκινήστε τον προγραμματισμό και επιστρέψτε στη λειτουργία εγγραφής πιέζοντας **PROGRAM** ή **COMPILE CD**.*

Σημαντικό:

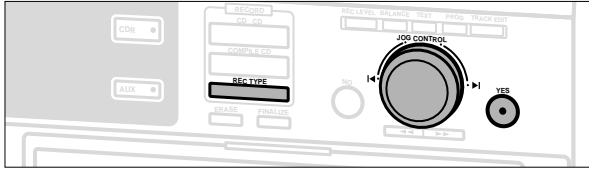
Αν θέλετε να παίξετε το γραμμένο δίσκο CDR σε συνηθισμένο CD player, πρέπει πρώτα να ολοκληρωθεί ο δίσκος. Βλέπε ολοκλήρωση δίσκων.

Οι ολοκληρωμένοι δίσκοι CDRW μπορούν να παίζονται μόνο σε συσκευές CD player που είναι συμβατές με CDRW.

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Εγγραφή υψηλής ταχύτητας

Εγγραφή υψηλής ταχύτητας ολόκληρου δίσκου, ενός κομματιού, ενός προγράμματος ή ενός επεξεργασμένου κομματιού



- 1 Βεβαιωθείτε ότι το CDR(W) δεν έχει γρατσουνιές και σκόνη.
- 2 Πιέστε το CD 1, CD 2 ή το CD 3 για να επιλέξετε το δίσκο από τον οποίο επιθυμείτε να ηχογραφήσετε.
- 3 Πιέστε REC TYPE στη συσκευή για να μπειτε στο μενού εγγραφής.
- 4 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε έναν από τους ακόλουθους τρόπους εγγραφής υψηλής ταχύτητας:

Εάν επιλεγεί δίσκος από το πολλαπλό CD:

- **CD FAST** \mathcal{P} : για εγγραφή υψηλής ταχύτητας ολόκληρου δίσκου
 - Συνεχίστε με το βήμα 5.
- **TRACK FAST** \mathcal{P} : για εγγραφή υψηλής ταχύτητας ενός κομματιού
 - Πιέστε YES για επιβεβαίωση.
 - Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε ένα κομμάτι.
- **REC TR** \mathcal{P} και ο αριθμός του κομματιού εμφανίζονται.
 - Συνεχίστε με το βήμα 6.

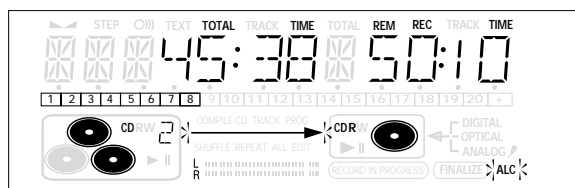
Εάν είναι διαθέσιμη λειτουργία προγράμματος του πολλαπλού CD:

- **PROG FAST** \mathcal{P} : για εγγραφή υψηλής ταχύτητας του επιλεγμένου δίσκου ή του προγράμματος.

Εάν είναι διαθέσιμη λειτουργία επεξεργασμένου κομματιού του πολλαπλού CD:

- **A-B FAST** \mathcal{P} : για εγγραφή υψηλής ταχύτητας του κομματιού A-B.

- 5 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής σας.
 - Στην οθόνη θα επιλεγούν και τα δύο πλατό, το βέλος αρχίζει να αναβοσβήνει. Εμφανίζονται ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W), ο συνολικός χρόνος εγγραφής του CDR(W) και είτε το **RECORD CD 1** (ή 2, 3) \mathcal{P} , **RECORD PROG** \mathcal{P} ή **RECORD A-B** \mathcal{P} .



- 6 Πιέστε YES για να ξεκινήσετε εγγραφή υψηλής ταχύτητας.
 - Φωτίζεται το βέλος, φαίνεται το **RECORDING IN PROGRESS**, ξεκινά η εγγραφή υψηλής ταχύτητας και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του πραγματικού χρόνου εγγραφής που υπολείπεται.
 - Για να επιλέξετε το χρόνο εγγραφής που πέρασε, πιέστε DISPLAY. Αυτό μπορεί να γίνει και κατά την εγγραφή.

- Η εγγραφή θα σταματήσει αυτόματα.
- Για να σταματήσετε την εγγραφή χειροκίνητα, πιέστε STOP ■.
- Αν πατήσετε STOP ■ εντός 3 δευτερολέπτων μετά το YES, δεν θα γίνει καμιά εγγραφή.

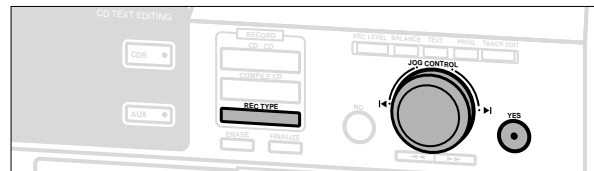
Σημαντικό:

Αν θέλετε να παίξετε το γραμμένο δίσκο CDR σε συνηθισμένο CD player, πρέπει πρώτα να ολοκληρωθεί ο δίσκος. Βλέπε ολοκλήρωση δίσκων.

Οι ολοκληρωμένοι δίσκοι CDRW μπορούν να παίζονται μόνο σε συσκευές CD player που είναι συμβατές με CDRW.

Κανονική εγγραφή και ακρόαση

Κανονική εγγραφή και ακρόαση ολόκληρου δίσκου, ενός κομματιού, ενός προγράμματος, ή ενός επεξεργασμένου κομματιού



- 1 Βεβαιωθείτε ότι το CDR(W) δεν έχει γρατσουνιές και σκόνη.
- 2 Ακολουθήστε τα βήματα 2 και 3 της "Εγγραφής υψηλής ταχύτητας".
- 3 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε μια από τις ακόλουθες επιλογές κανονικής εγγραφής:

Εάν είναι επιλεγμένο το πολλαπλό CD:

- **CD LISTEN** \mathcal{P} : για ακρόαση ολόκληρου του δίσκου κατά τη διάρκεια κανονικής εγγραφής
 - Ακολουθήστε τα βήματα 5 και 6 της "Εγγραφής υψηλής ταχύτητας".
- **TRACK LISTEN** \mathcal{P} : για ακρόαση του κομματιού κατά τη διάρκεια κανονικής εγγραφής
 - Πιέστε YES για επιβεβαίωση.
 - Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε το επιθυμητό κομμάτι.
- **REC TR** \mathcal{P} και ο αριθμός του κομματιού εμφανίζονται.
 - Συνεχίστε με το βήμα 6 της "Εγγραφής υψηλής ταχύτητας".

Εάν είναι διαθέσιμη η λειτουργία προγράμματος του πολλαπλού CD:

- **PROG LISTEN** \mathcal{P} : για ακρόαση του προγράμματος κατά τη διάρκεια κανονικής εγγραφής

Εάν είναι διαθέσιμη η λειτουργία επεξεργασμένου κομματιού του πολλαπλού CD:

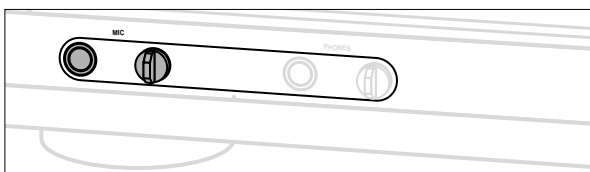
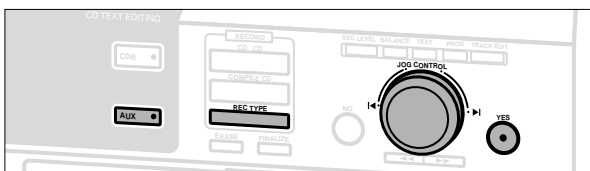
- **A-B LISTEN** \mathcal{P} : για ακρόαση του κομματιού A-B κατά τη διάρκεια κανονικής εγγραφής

- 4 Ακολουθήστε τα βήματα 5 και 6 της "Εγγραφής υψηλής ταχύτητας".

Σημείωση: Αν είναι αναγκαίο, μπορεί να ρυθμιστεί πρώτα η στάθμη εγγραφής, χρησιμοποιώντας το πλήκτρο **REC LEVEL**. Δείτε Πλήκτρο Rec Level στο κεφάλαιο **Εγγραφή - Γενικά**.

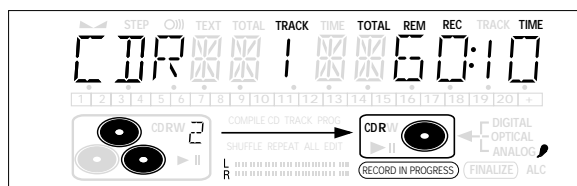
ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Μικροφωνική εγγραφή



Σημείωση: Η συσκευή έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για χρήση με μονοφωνικό μικρόφωνο. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ένα στερεοφωνικό μικρόφωνο, πιέστε AUX για 5 τουλάχιστον δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί η ένδειξη MONO ? . Πιέστε NO για να επιλέξετε STEREO ή YES για να επιλέξετε MONO. Το καντράν θα δείξει STEREO MIC ή MONO MIC.

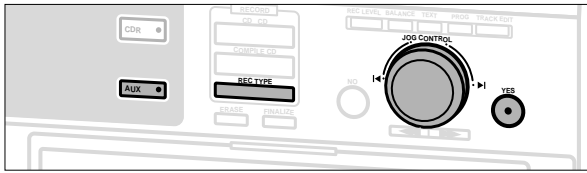
- 1 Βεβαιωθείτε ότι το CDR(W) δεν έχει γρατσουνιές και σκόνη.
- 2 Ρυθμίστε το MIC LEVEL στην κατώτερη στάθμη για να αποφύγετε ακουστικούς μικροφωνισμούς (π.χ. ένα δυνατό έντονο ήχο) προτού συνδέσετε το μικρόφωνο.
- 3 Συνδέστε ένα μικρόφωνο στο MIC.
- 4 Πιέστε CD 1, CD 2 ή CD 3 για να επιλέξετε το δίσκο με τον οποίο επιθυμείτε να κάνετε τη μικροφωνική μίξη.
- 5 Πατήστε REC TYPE στη συσκευή για να μπειτε στο μενού εγγραφής.
- 6 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε τον χειροκίνητο τρόπο εγγραφής για το μικρόφωνο:
→ CD MIX MIC εμφανίζεται.
- 7 Πιέστε YES για επιβεβαίωση.
→ WAIT και RECORD εμφανίζονται.
- 8 Πιέστε YES για να ξεκινήσετε την εγγραφή.
- 9 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε το επιθυμητό κομμάτι.
→ Εμφανίζονται ο αριθμός της υποδοχής δίσκου, ο αριθμός του τρέχοντος κομματιού και ο χρόνος αναπαραγωγής του κομματιού.
- 10 Πιέστε το PLAY/PAUSE II ▶ για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.
→ Η επιλεγμένη πηγή αναμειγνύεται με το μικρόφωνο.



- 11 Πιέστε το STOP ■ για διακοπή της εγγραφής.
- Για εκτέλεση μόνο μικροφωνικής εγγραφής βλέπε “Χειροκίνητη εγγραφή” του κεφαλαίου “Εξωτερική εγγραφή”.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Αναλογική ή ψηφιακή εγγραφή



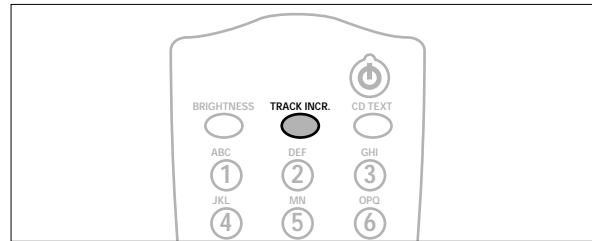
Όταν πραγματοποιείτε εγγραφές από εξωτερική πηγή, συνιστούμε να κάνετε αναλογική εγγραφή μόνον όταν η ψηφιακή εγγραφή δεν είναι δυνατή. Με την ψηφιακή εγγραφή έχετε συνήθως καλύτερη ποιότητα ήχου.

Τρόποι εγγραφής

Για την πραγματοποίηση εξωτερικής εγγραφής μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στους ακόλουθους τρόπους εγγραφής:

- **AUX CD** - για να πραγματοποιήσετε αυτόματη εγγραφή από εξωτερική πηγή, απλά μέσω της εκκίνησης της πηγής.
- **AUX TRACK** - για να πραγματοποιήσετε αυτόματη εγγραφή ενός μόνο κομματιού από εξωτερική πηγή, απλά μέσω της εκκίνησης της πηγής.
- **AUX MANUAL** - για να ξεκινήσετε με το χέρι την εγγραφή από εξωτερική πηγή.
- **AUX MIX MIC** - για να ξεκινήσετε εγγραφή μίξης μικροφώνου και εξωτερικής πηγής.
- **MIC ONLY** - για να ξεκινήσετε με το χέρι μικροφωνική εγγραφή.

Αυτόματη προσαύξηση κομματιού



Κατά τη λειτουργία εγγραφής τα κομμάτια προσαυξάνονται αυτόματα, έτσι ώστε οι αριθμοί των κομματιών να βρίσκονται στην ίδια θέση όπως το πρωτότυπο.

- Πιέστε όσο συχνά απαιτείται το TRACK INCREMENT στο τηλεχειριστήριο κατά τη διάρκεια της διακοπής όταν το CDR είναι επιλεγμένο για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης προσαύξησης κομματιού.
 - **AUTO TR ON** εμφανίζεται και η λειτουργία ενεργοποιείται. Οι προσαυξήσεις κομματιού ανιχνεύονται τώρα αυτόματα από την ψηφιακή πηγή υλικού. Σε αναλογική πηγή υλικού ανιχνεύεται μια σιγή 2,7 δευτερολέπτων ή περισσότερο ως προσαύξηση κομματιού.
- Πιέστε όσο συχνά απαιτείται το TRACK INCREMENT στο τηλεχειριστήριο κατά τη διάρκεια της διακοπής όταν το CDR είναι επιλεγμένο για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης προσαύξησης κομματιού.
 - **AUTO TR OFF** εμφανίζεται και η λειτουργία απενεργοποιείται. Οι αριθμοί των κομματιών μπορούν τώρα να προσαυξηθούν χειροκίνητα πιέζοντας το TRACK INCREMENT στο τηλεχειριστήριο κατά τη διάρκεια της εγγραφής. Το ελάχιστο μήκος κομματιού είναι 4 δευτερόλεπτα.

Σημειώσεις:

- Οι αριθμοί των κομματιών δεν μπορούν να αλλαχθούν μετά την εγγραφή.
- Η αυτόματη προσαύξηση κομματιού είναι εφικτή μόνον με τη χρήση πηγών που φέρουν ψηφιακό σήμα εξόδου σύμφωνα με τις ηχητικές προδιαγραφές IEC 958 (τμήμα καταναλωτή). Οι DAT, DVD και DCC δεν παρέχουν αυτό το σήμα.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Εγγραφή με αυτόματη συγχρονισμένη εκκίνηση

Εγγραφή ολόκληρου δίσκου ή κομματιού με αυτόματη εκκίνηση

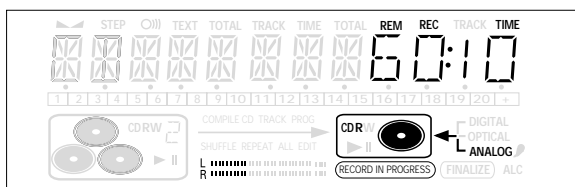
Σημαντικό:

- Η εγγραφή από συσκευή πολλαπλού CD θα πρέπει να ξεκινά πάντοτε στην κατάσταση Αυτόματης Εκκίνησης.
- Για την πραγματοποίηση εγγραφής από εξωτερικές συσκευές πολλαπλού CD, μη χρησιμοποιείτε AUX MANUAL, αλλά AUX TRACK ή AUX CD.

- Βεβαιωθείτε ότι το CDR(W) δεν έχει γρατσουниές και σκόνη.
- Πιέστε επανειλημμένα AUX για να επιλέξετε την είσοδο της εξωτερικής πηγής από την οποία επιθυμείτε να ηχογραφήσετε.
 - Εμφανίζεται η ένδειξη AUX DIGITAL εάν είναι επιλεγμένη η ψηφιακή ομοαξονική είσοδος.
 - Εμφανίζεται η ένδειξη AUX OPTICAL εάν είναι επιλεγμένη η ψηφιακή οπτική είσοδος.
 - Εμφανίζεται η ένδειξη AUX ANALOG εάν είναι επιλεγμένη η αναλογική είσοδος.
- Πιέστε το REC TYPE στη συσκευή για να μπειτε στο μενού εγγραφής.
- Περιστρέψτε το JOG CONTROL για να επιλέξετε είτε:
 - AUX CD : για εγγραφή με συγχρονισμένη εκκίνηση ολόκληρου δίσκου
 - AUX TRACK : για εγγραφή με συγχρονισμένη εκκίνηση κομματιού
- Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής σας.
 - START SOURCE , AUX και ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W) εμφανίζονται.

Σημείωση: Αν είναι αναγκαίο, μπορεί να ρυθμιστεί πρώτα η στάθμη εγγραφής, χρησιμοποιώντας το πλήκτρο REC LEVEL. Δείτε Πλήκτρο Rec Level στο κεφάλαιο Εγγραφή - Γενικά.

- Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στην επιλεγμένη πηγή.
 - Το CD εγγραφής ξεκινά να εγγράφει ταυτόχρονα και φαίνεται recording in progress. Εμφανίζεται ο χρόνος εγγραφής που υπολείπεται στο CDR(W).



Σημείωση: Αν ξεκινήσετε την αναπαραγωγή στην επιλεγμένη πηγή μέσα σε ένα κομμάτι, η εγγραφή ξεκινά από την αρχή του επόμενου κομματιού ή σε αναλογικές εγγραφές μετά από 2,7 δευτερόλεπτα σιγής.

7 Εάν έχει επιλεγεί ψηφιακή πηγή:

Μετά τη διαδικασία εγγραφής, το CD εγγραφής σταματά αυτόματα.

Σημείωση: Εγγραφές από DAT ή DCC θα διακοπούν αυτόματα μετά από 20 δευτερόλεπτα σιγής.

Εάν έχει επιλεγεί αναλογική πηγή:

Μετά τη διαδικασία εγγραφής, το CD εγγραφής σταματά μετά από διάστημα σιγής 20 δευτερολέπτων στο υλικό πηγής.

- Για να διακόψετε την εγγραφή χειροκίνητα, πιέστε το STOP ■ στη συσκευή.
 - RECORDING IN PROGRESS σβήνει.

Σημαντικό:

Αν θέλετε να παίξετε το γραμμένο δίσκο CDR σε συνηθισμένο CD player, πρέπει πρώτα να ολοκληρωθεί ο δίσκος. Βλέπε ολοκλήρωση δίσκων.

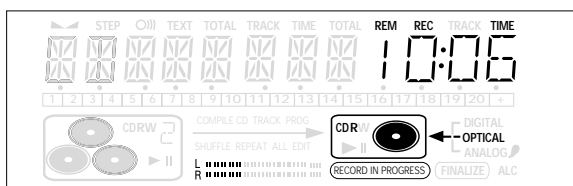
Οι ολοκληρωμένοι δίσκοι CDRW μπορούν να παίζονται μόνο σε συσκευές CD player που είναι συμβατές με CDRW.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

Χειροκίνητη εγγραφή

Χειροκίνητη εγγραφή από εξωτερική πηγή

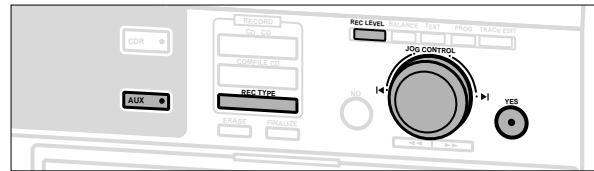
- Βεβαιωθείτε πως το CDR(W) δεν έχει γρατσουνιές και σκόνη.
- Πιέστε επανειλημμένα το AUX για να επιλέξετε την είσοδο της εξωτερικής πηγής από την οποία επιθυμείτε να εγγράψετε.
 - Εμφανίζεται η ένδειξη **AUX DIGITAL** εάν είναι επιλεγμένη η ψηφιακή ομοαξονική είσοδος.
 - Εμφανίζεται η ένδειξη **AUX OPTICAL** εάν είναι επιλεγμένη η ψηφιακή οπτική είσοδος.
 - Εμφανίζεται η ένδειξη **AUX ANALOG** εάν είναι επιλεγμένη η αναλογική είσοδος.
- Πιέστε το REC TYPE στη συσκευή για να μπειτε στο μενού εγγραφής.
- Περιστρέψτε το **◀ JOG CONTROL ▶** για να επιλέξετε τον τύπο εγγραφής.
 - **AUX MANUAL**: για χειροκίνητη εκκίνηση της εγγραφής
- Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής σας.
 - **WAIT** εμφανίζεται.
 - **RECORD**, **AUX** και ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W) εμφανίζονται.
- Ξεκινήστε την αναπαραγωγή στην εξωτερική πηγή προκειμένου να ρυθμίσετε την ιδανική στάθμη εγγραφής στο CD εγγραφής (βλέπε "πλήκτρο REC LEVEL").
- Διακόψτε την αναπαραγωγή στην εξωτερική πηγή.
- Πηγαίστε στην αρχή του επιθυμητού κομματιού.
- Πιέστε YES στη συσκευή και ταυτόχρονα ξεκινήστε την αναπαραγωγή στην εξωτερική πηγή.
 - Το CD εγγραφής ξεκινά την εγγραφή και φαίνεται το **RECORDING IN PROGRESS**. Εμφανίζεται ο χρόνος εγγραφής που υπολείπεται στο CDR(W).



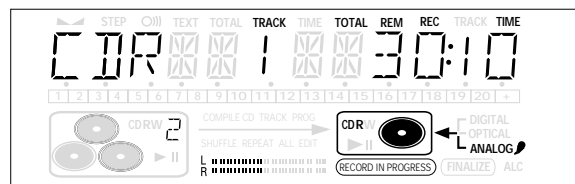
Σημείωση: Αν αναβοσβήνει το CHECK INPUT ελέγξτε την ψηφιακή σύνδεση.

- Πιέστε το STOP ■ στη συσκευή για διακοπή της εγγραφής.
 - **UPDATE** εμφανίζεται και το **RECORDING IN PROGRESS** σβήνει.

Χειροκίνητη μικροφωνική εγγραφή



- Βεβαιωθείτε πως το CDR(W) δεν έχει γρατσουνιές και σκόνες.
- Ρυθμίστε το MIC LEVEL στην κατώτερη στάθμη για να αποφύγετε ακουστικούς μικροφωνισμούς (π.χ. δυνατό έντονο ήχο) προτού συνδέσετε το μικρόφωνο.
- Συνδέστε ένα μικρόφωνο στο MIC.
- Πιέστε επανειλημμένα AUX για να επιλέξετε την είσοδο της εξωτερικής πηγής με την οποία επιθυμείτε να αναμείξετε το μικρόφωνο.
- Πιέστε το REC TYPE στη συσκευή για να μπειτε στο μενού εγγραφής.
- Περιστρέψτε το **◀ JOG CONTROL ▶** για να επιλέξετε τον τύπο εγγραφής:
 - **AUX MIX MIC**: το μικρόφωνο αναμειγνύεται στην εξωτερική πηγή.
 - **MIC ONLY**: ηχογραφείται μόνο το μικρόφωνο.
- Πιέστε το YES για επιβεβαίωση της επιλογής σας.
 - **WAIT** εμφανίζεται.
 - **RECORD**, **AUX** και ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W) εμφανίζονται.
- Ρυθμίστε την ιδανική στάθμη εγγραφής στο CD εγγραφής (βλέπε "πλήκτρο REC LEVEL").
- Επιπλέον μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε την ιδανική στάθμη εγγραφής του μικροφώνου γυρίζοντας στο MIC LEVEL.
- Αν είναι επιλεγμένο το AUX MIX MIC:**
 - Πιέστε YES στη συσκευή και ταυτόχρονα ξεκινήστε την αναπαραγωγή στην εξωτερική πηγή.
 - Το CD εγγραφής ξεκινά την εγγραφή και φαίνεται το **RECORDING IN PROGRESS**. Εμφανίζεται ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W).



Αν είναι επιλεγμένο το MIC ONLY:

- Πιέστε YES στη συσκευή για να ξεκινήσετε την εγγραφή.
 - Το CD εγγραφής ξεκινά την εγγραφή και φαίνεται το **RECORDING IN PROGRESS**. Εμφανίζεται ο υπολειπόμενος χρόνος εγγραφής του CDR(W).

- Πιέστε το STOP ■ στη συσκευή για διακοπή της εγγραφής.
 - **UPDATE** εμφανίζεται και το recording in progress σβήνει.

ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΕΓΓΡΑΦΗ

(ΑΠΟ)ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΔΙΑΓΡΑΦΗ

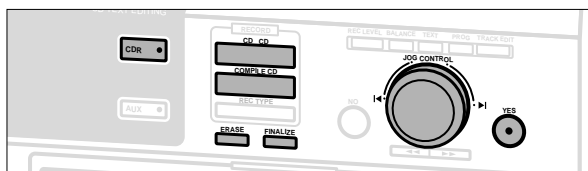
Σημείωση: Η συσκευή έχει ρυθμιστεί από το εργοστάσιο για χρήση με μονοφωνικό μικρόφωνο. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε ένα στερεοφωνικό μικρόφωνο, πιέστε AUX για 5 τουλάχιστον δευτερόλεπτα. Θα εμφανιστεί η ένδειξη MONO ? . Πιέστε NO για να επιλέξετε STEREO ή YES για να επιλέξετε MONO. Το καντράν θα δείξει STEREO MIC ή MONO MIC.

Σημαντικό:

Αν θέλετε να παίξετε το γραμμένο δίσκο CDR σε συνηθισμένο CD player, πρέπει πρώτα να ολοκληρωθεί ο δίσκος. Βλέπε ολοκλήρωση δίσκων.

Οι ολοκληρωμένοι δίσκοι CDRW μπορούν να παίζονται μόνο σε συσκευές CD player που είναι συμβατές με CDRW.

Τερματισμός δίσκων CDR(W)



Ο τερματισμός ενός δίσκου CDR(W) είναι μια απλή διαδικασία απαραίτητη για να:

- παιχθεί ένα ηχογραφημένο CDR σε ένα κοινό CD αναπαραγωγής
- παιχθεί ένα ηχογραφημένο CDRW σε CD αναπαραγωγής και CD εγγραφής συμβατά με CDRW
- αποφευχθούν περαιτέρω ανεπιθύμητες εγγραφές σε ένα δίσκο
- αποφευχθεί διαγραφή κομματιών σε ένα CDRW

Σημειώσεις:

- Ο τερματισμός διαρκεί περίπου 2–4 λεπτά
- Μετά τον τερματισμό του CDR(W), η ένδειξη CDR(W) στην οθόνη αλλάζει σε CD.
- Κατά τη διάρκεια του τερματισμού δεν είναι δυνατή η εκτέλεση άλλων εντολών χειρισμού.

Αυτόματος τερματισμός

Όταν χρησιμοποιείτε είτε CD→CD ή COMPILE CD, οι εγγραφές σας θα τερματιστούν αυτόματα (βλέπε "Εγγραφή υψηλής ταχύτητας και αυτόματος τερματισμός").

Χειροκίνητος τερματισμός όταν η εγγραφή βρίσκεται σε εξέλιξη

- 1 Πιέστε FINALIZE στη συσκευή κατά τη διάρκεια της εγγραφής.
→ AUTO FINAL ? εμφανίζεται.
- 2 Πιέστε YES για επιβεβαίωση.
→ FINALIZE φαίνεται. Ο τερματισμός θα ξεκινήσει μετά την εγγραφή και θα αρχίσει η αντίστροφη μέτρηση του πραγματικού χρόνου που υπολείπεται για τον τερματισμό.

Χειροκίνητος τερματισμός όταν η εγγραφή έχει διακοπεί

- 1 Τοποθετήστε το CDR(W) που επιθυμείτε να τερματίσετε στην υποδοχή του CD εγγραφής.
- 2 Πιέστε CDR για να επιλέξετε το CD εγγραφής.
- 3 Πιέστε FINALIZE στη συσκευή.
→ FINALIZE ? εμφανίζεται.
- 4 Πιέστε YES για να ξεκινήσει ο τερματισμός.
→ FINALIZE φαίνεται, Final εμφανίζεται και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του πραγματικού χρόνου που υπολείπεται για τον τερματισμό.



(ΑΠΟ)ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΣ, ΔΙΑΓΡΑΦΗ

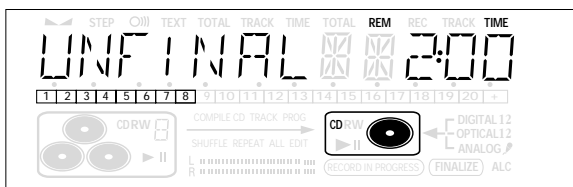
Αποτερματισμός δίσκων CDRW

Εάν επιθυμείτε να εγγραφείτε (ή να διαγράψετε) σε (από) ένα τερματισμένο CDRW, πρέπει πρώτα να το αποτερματίσετε.

Σημειώσεις:

- Η διαδικασία αποτερματισμού διαρκεί περίπου 2 λεπτά.
- Μετά τον αποτερματισμό του CDRW, το CD αλλάζει σε CDRW στην οθόνη.
- Κατά τον αποτερματισμό ενός CDRW με κείμενο CD, το κείμενο αυτό θα μεταφερθεί στη μνήμη του CD εγγραφής. Στην περίπτωση που η μνήμη αυτή είναι πλήρης θα πρέπει να διαγράψετε κείμενο (βλέπε "Διαγραφή από τη μνήμη") ή να τερματίσετε έναν άλλο δίσκο πρώτα για να εξοικονομήσετε χώρο στη μνήμη.

- 1 Τοποθετήστε το CDRW που επιθυμείτε να αποτερματίσετε στην υποδοχή του CD εγγραφής.
- 2 Πιέστε CDR για να επιλέξετε CD εγγραφής.
- 3 Πιέστε FINALIZE στη συσκευή.
→ UNFINALIZE ↵ εμφανίζεται.
- 4 Πιέστε YES για να ξεκινήσετε τον αποτερματισμό.
→ UNFINAL εμφανίζεται και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου.

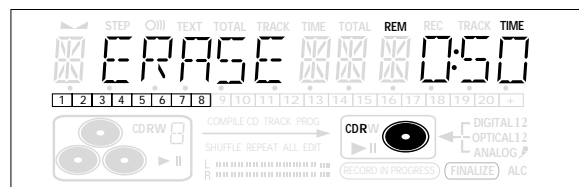


Διαγραφή από ένα δίσκο CDRW

Είναι δυνατή διαγραφή ενός ή περισσότερων κομματιών (ξεκινώντας από το τέλος του τελευταίου κομματιού) ή και ολόκληρου του CDRW.

Διαγραφή ολόκληρου CDRW

- 1 Τοποθετήστε το CDRW που επιθυμείτε να διαγράψετε στην υποδοχή του CD.
- 2 Πιέστε CDR για να επιλέξετε το CD εγγραφής.
- 3 Πιέστε ERASE για να μπείτε στο μενού διαγραφής.
- 4 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε:
→ ERASE DISC ↵ : για διαγραφή ολόκληρου του δίσκου.
- 5 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής σας.
→ Εμφανίζονται ERASE ↵ , ο συνολικός χρόνος αναπαραγωγής και ο συνολικός αριθμός των προς διαγραφή κομματιών. Όλοι οι αριθμοί κομματιών αναβοσβήνουν στο μουσικό ημερολόγιο.
- 6 Πιέστε YES για να ξεκινήσει η διαγραφή.
→ ERASE εμφανίζεται και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου. Ο αριθμός κομματιού του κομματιού που διαγράφηκε θα σβήσει από το μουσικό ημερολόγιο.



Διαγραφή ενός ή περισσότερων κομματιών

- 1 Τοποθετήστε το CDRW από το οποίο επιθυμείτε να διαγράψετε στην υποδοχή του CD εγγραφής.
- 2 Πιέστε CDR για να επιλέξετε CD εγγραφής.
- 3 Πιέστε ERASE για να μπείτε στο μενού διαγραφής.
- 4 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε τον(ους) αριθμό(ούς) κομματιού(ών) που επιθυμείτε να διαγράψετε:
→ ERASE και ο αριθμός κομματιού (π.χ. 10+)? εμφανίζεται.

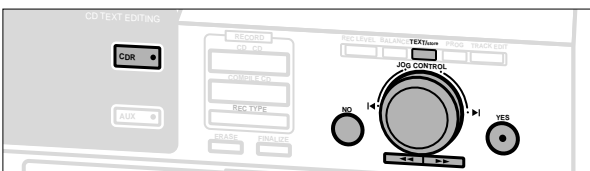
- Για να επιλέξετε περισσότερα κομμάτια για διαγραφή επαναλάβετε το βήμα 4.

Σημείωση: Όταν διαγράψετε περισσότερα από ένα κομμάτια, τα προς διαγραφή κομμάτια πρέπει να επιλεγούν σε διαδοχή, ξεκινώντας από το κομμάτι που ηχογραφήθηκε τελευταίο. Παράδειγμα: Στο CDRW υπάρχουν γραμμένα 5 κομμάτια. Μπορείτε να διαγράψετε τα κομμάτια 5 και 4. Μπορείτε επίσης να διαγράψετε τα κομμάτια 5, 4 και 3, όμως δεν μπορείτε να διαγράψετε τα κομμάτια 5 και 3!

- Όλοι οι αριθμοί κομματιών που επιλέχθηκαν για διαγραφή αναβοσβήνουν στο μουσικό ημερολόγιο. Οι αριθμοί των κομματιών που υπολείπονται ανάβουν.
- 5 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής σας.
→ ERASE ↵ εμφανίζεται.
 - 6 Πιέστε YES για να ξεκινήσει η διαγραφή.
→ ERASE εμφανίζεται και αρχίζει η αντίστροφη μέτρηση του υπολειπόμενου χρόνου. Ο αριθμός του κομματιού που διαγράφηκε πρόσφατα θα σβήσει στο μουσικό ημερολόγιο.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

EDIT TEXT (μόνο στο CD εγγραφής)



Μετά την εγγραφή του CDR(W), η λειτουργία TEXT EDIT (Επεξεργασία Κειμένου) σας παρέχει τη δυνατότητα να δώσετε ονόματα στους δίσκους και στα κομμάτια. Τα ονόματα των δίσκων και των κομματιών θα εμφανίζονται στο καντράν κατά την αναπαραγωγή. Όλα τα ονόματα αποθηκεύονται στη μνήμη και μπορούν να εμφανισθούν και να τροποποιηθούν ανά πάσα στιγμή.

Μπορεί να αποθηκευθεί ένας μέγιστος αριθμός 60 χαρακτήρων για το κάθε στοιχείο.

Μπορούν να επιλεγούν τα ακόλουθα στοιχεία:

ALBUM ARTIST: για την επεξεργασία του καλλιτέχνη του δίσκου.

ALBUM TITLE: για την επεξεργασία του τίτλου του δίσκου.

ARTIST TR(ack): για την επεξεργασία του καλλιτέχνη του κομματιού 1, 2, 3 κλπ.

TITLE TR(ack): για την επεξεργασία του τίτλου του κομματιού 1, 2, 3 κλπ.

Αποθήκευση κειμένου στην κατάσταση STOP

- 1 Αν είναι αναγκαίο, πιέστε STOP ■.
- 2 Πιέστε CDR για να επιλέξετε το CD εγγραφής.
- 3 Πιέστε TEXT/store για να μπείτε στο μενού επεξεργασίας κειμένου.
→ Ανάβει η ένδειξη TEXT και εμφανίζεται το TEXT EDIT.



- 4 Πιέστε YES για επιβεβαίωση.
- 5 Περιτρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε είτε:
→ ALBUM ARTIST.
→ ALBUM TITLE
→ ARTIST TR 1 ή (2, 3,...): για επεξεργασία του καλλιτέχνη του κομματιού 1 ή (2, 3,...).
→ TITLE TR 1 ή (2, 3,...): για επεξεργασία του τίτλου του κομματιού 1 ή (2, 3,...).
- 6 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής.
- 7 Περιτρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ (πιέστε τα αλφαβητικά πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε έναν χαρακτήρα.
- 8 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής.
→ Ο δρομέας μετακινείται στην επόμενη θέση χαρακτήρα.
- 9 Επαναλάβετε τα βήματα 7 και 8 για να προσθέσετε περισσότερους χαρακτήρες.
- 10 Πιέστε TEXT/store για να αποθηκεύσετε τους χαρακτήρες που επιλέχθηκαν και να επεξεργαστείτε την τελευταία θέση στο μενού επεξεργασίας κειμένου.
→ UPDATE εμφανίζεται.

Αποθήκευση κειμένου κατά τη διάρκεια της εγγραφής

Μπορείτε να αποθηκεύσετε και να επεξεργαστείτε κείμενο ακόμα και κατά τη διάρκεια εγγραφής μουσικού κομματιού ή μονού CD, ή όταν ηχογραφείτε από εξωτερική πηγή ή δέκτη. Η επεξεργασία κειμένου κατά τη διάρκεια τερματισμού δεν είναι δυνατή. Όταν χρησιμοποιείτε την εγγραφή με υψηλή ταχύτητα και τον αυτόματο τερματισμό πρέπει να εισάγετε το κείμενο πριν την έναρξη του τερματισμού, διαφορετικά θα ακυρωθεί η διαδικασία αυτόματου τερματισμού.

- Ακολουθήστε τα βήματα 3-10 του κεφαλαίου Αποθήκευση κειμένου στην κατάσταση STOP.

Σημείωση: Η επεξεργασία κειμένου δεν είναι δυνατή όταν πραγματοποιείται αναλογική εγγραφή κομματιού με προστασία αντιγραφής. Διακόπτεται η επεξεργασία, εμφανίζεται το μήνυμα "CD TEXT STORE" και το κείμενό σας αποθηκεύεται για μελλοντική επεξεργασία.

Αυτόματη αντιγραφή κειμένου

Όταν το όνομα ενός καλλιτέχνη αποθηκεύτηκε για ένα κομμάτι, θα αντιγραφεί αυτόματα στο επόμενο κομμάτι.

- Πιέστε είτε:
TEXT/store για επιβεβαίωση του αντιγραμμένου κειμένου ή
NO για διαγραφή του αντιγραμμένου κειμένου και εισαγωγή νέου.

Εισαγωγή κενού

- 1 Πιέστε ◀ ή ▶ για να μετακινηθείτε στη θέση όπου πρέπει να εισαχθεί το κενό.
→ Η θέση αρχίζει να αναβοσβήνει.
- 2 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της θέσης του χαρακτήρα που εισήχθηκε.
→ Θα εισαχθεί κενό, το κείμενο θα μετακινηθεί στα δεξιά.
- Για την εισαγωγή κενού μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο SPACE στο τηλεχειριστήριο.

Διαγραφή και αντικατάσταση χαρακτήρα

- 1 Πιέστε ◀ ή ▶ για να μετακινηθείτε στη θέση του χαρακτήρα που πρόκειται να διαγραφεί ή να αντικατασταθεί.
→ Ο χαρακτήρας αναβοσβήνει.

Αν επιθυμείτε να διαγράψετε τον χαρακτήρα:

- 2 Πιέστε NO.
→ Ο χαρακτήρας έχει διαγραφεί και το κείμενο έχει μετακινηθεί μια θέση προς τα αριστερά.

Αν επιθυμείτε να αντικαταστήσετε τον χαρακτήρα:

- 2 Περιτρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ (πιέστε τα αλφαβητικά πλήκτρα στο τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε καινούργιο χαρακτήρα.
Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής.
- Για την αλλαγή κάποιου άλλου χαρακτήρα, πιέστε ◀ ή ▶.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

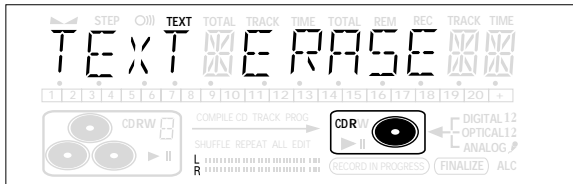
Διαγραφή κειμένου

1 Πιέστε TEXT/store για να μπείτε στο μενού επεξεργασίας κειμένου.

→ TEXT αναβοσβήνει, TEXT EDIT εμφανίζεται.

2 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε το μενού διαγραφής κειμένου.

→ TEXT ERASE εμφανίζεται.



3 Πιέστε YES για επιβεβαίωση.

4 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε είτε:

→ ALL TEXT: Όλο το κείμενο του επιλεγμένου δίσκου επιλέχθηκε για να διαγραφεί με μια κίνηση.

→ ALBUM ARTIST: το όνομα του καλλιτέχνη του CD επιλέχθηκε για διαγραφή.

→ ALBUM TITLE: ο τίτλος του CD επιλέχθηκε για διαγραφή.

→ ARTIST TR 1 ή (2, 3,...): το όνομα του καλλιτέχνη του κομματιού 1 ή (2, 3,...) επιλέχθηκε για διαγραφή.

→ TITLE TR 1 ή (2, 3,...): ο τίτλος του κομματιού 1 ή (2, 3,...) επιλέχθηκε για διαγραφή.

5 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της επιλογής.

→ ERASE 1 ή ERASE ALL 1 εμφανίζονται.

6 Πιέστε YES για έναρξη διαγραφής.

→ UPDATE εμφανίζεται και το επιλεγμένο κείμενο διαγράφεται.

Διαγραφή από τη μνήμη

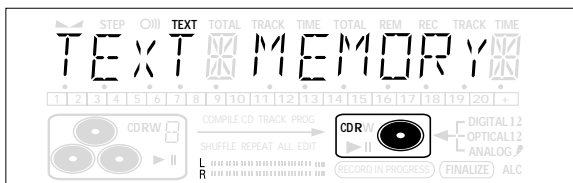
Όταν η μνήμη κειμένου του CD εγγραφής σας είναι γεμάτη, θα εμφανιστούν τα μηνύματα MEMORY FULL και FINALIZE DISC. Εάν εξακολουθείτε να θέλετε να προσθέσετε δίσκο στη μνήμη κειμένου, πρέπει, είτε να διαγράψετε έναν άλλο δίσκο από τη μνήμη ή να τερματίσετε κάποιον άλλο δίσκο.

1 Πιέστε TEXT/store για να μπείτε στο μενού επεξεργασίας κειμένου.

→ TEXT αναβοσβήνει, TEXT EDIT εμφανίζεται.

2 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε το μενού προβολής μνήμης.

→ TEXT MEMORY εμφανίζεται.



3 Πιέστε YES για επιβεβαίωση.

4 Περιστρέψτε το ◀ JOG CONTROL ▶ για να επιλέξετε το δίσκο που επιθυμείτε να διαγράψετε από τη μνήμη κειμένου.

5 Πιέστε YES για επιβεβαίωση.

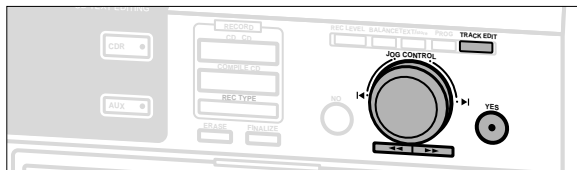
→ ERASE MEMORY εμφανίζεται.

6 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της διαγραφής κειμένου του συγκεκριμένου δίσκου.

Σημείωση: Αν στη μνήμη κειμένου δεν υπάρχουν αποθηκευμένοι δίσκοι θα εμφανιστεί η ένδειξη MEMORY EMPTY.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

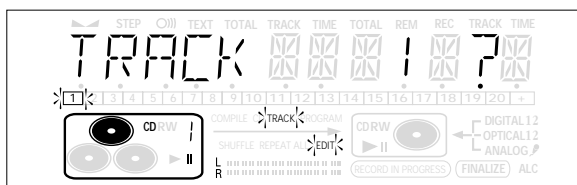
Επεξεργασία κομματιού (μόνο σε πολλαπλό CD)



Μπορείτε να δημιουργήσετε ένα "κομμάτι" με το να σηματοδεύσετε μια διαδρομή μουσικής μέσα σε ένα κομμάτι του τρέχοντος δίσκου. Το νέο αυτό "κομμάτι" μπορεί να χρησιμοποιηθεί για εγγραφή ή αναπαραγωγή. Το ελάχιστο μήκος κομματιού είναι 4 δευτερόλεπτα.

1 Πιέστε TRACK EDIT στη συσκευή.

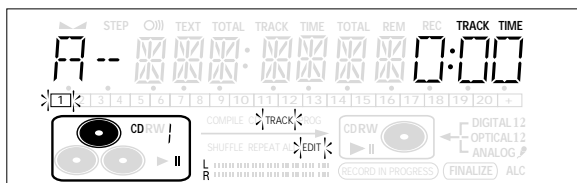
→ TRACK EDIT αρχίζει να αναβοσβήνει, TRACK και ο τρέχων αριθμός κομματιού ? εμφανίζονται. Ο τρέχων αριθμός κομματιού αναβοσβήνει επίσης στο μουσικό ημερολόγιο.



2 Περιστρέψτε το JOG CONTROL μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός κομματιού.

3 Πιέστε YES για επιβεβαίωση του επιλεγμένου κομματιού.

→ Θα εμφανιστούν η θέση του δείκτη A και ο χρόνος του κομματιού. Τα πρώτα 4 δευτερόλεπτα του κομματιού θα αναπαράγονται συνεχώς.

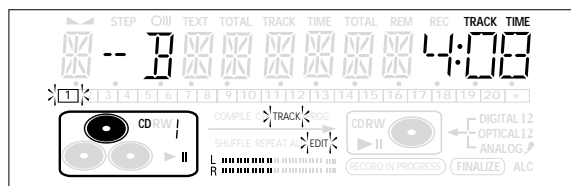


4 Πιέστε PLAY/PAUSE στη συσκευή για να παίξετε από την επιθυμητή θέση εκκίνησης του νέου σας "κομματιού" (Η αρχική θέση του δείκτη A είναι πάντα η αρχή του επιλεγμένου κομματιού).

- Για προς τα εμπρός προώθηση στην επιθυμητή θέση εκκίνησης πιέστε ◀ ή ▶ στη συσκευή.
- Για να συντονίσετε με ακρίβεια τη θέση πιέστε πρώτα PLAY/PAUSE στη συσκευή, κατόπιν περιστρέψτε το JOG CONTROL.

5 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της θέσης του δείκτη B.

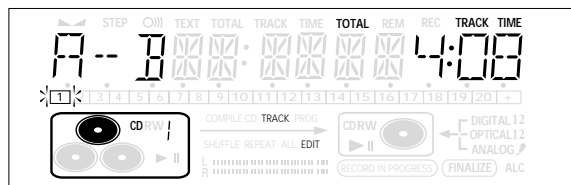
→ Η θέση του δείκτη B και ο νέος χρόνος "κομματιού" θα εμφανιστούν. Τα πρώτα 4 δευτερόλεπτα πριν τη θέση B του δείκτη μέχρι τη θέση δείκτη B θα αναπαράγονται συνεχώς.



6 Πιέστε PLAY/PAUSE στη συσκευή για να παίξετε από τη θέση διακοπής του νέου σας "κομματιού" (Η αρχική θέση του δείκτη B είναι πάντα η θέση του δείκτη A συν 4 δευτερόλεπτα).

7 Πιέστε YES για επιβεβαίωση της μαρκαρισμένης διαδρομής.

→ TRACK EDIT φαίνεται, A-B και ο χρόνος επεξεργασίας κομματιού εμφανίζονται.



- Πιέστε άλλη μία φορά TRACK EDIT για να εγκαταλείψετε τη λειτουργία Επεξεργασίας Κομματιού.
- Θα αποθηκευθεί το νέο "κομμάτι".

Επαναφορά της επεξεργασίας κομματιού

1 Πιέστε NO κατά τη διάρκεια της διακοπής.

→ CLEAR A-B ? εμφανίζεται.

2 Πιέστε YES για να επαναφέρετε τους δείκτες.

→ Οι δείκτες A-B επανέρχονται.

ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας τη συσκευή διότι έτσι θα ακυρωθεί η εγγύηση. Μην ανοίγετε τη συσκευή διότι υφίσταται κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Εάν προκύψει κάποιο σφάλμα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται στη λίστα, προτού πάτε τη συσκευή για επισκευή.

Εάν δεν είστε σε θέση να επιλύσετε ένα πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε τον έμπορο ή ένα κέντρο επιδιόρθωσης.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΛΕΙΖΕΡ

Η μονάδα αυτή χρησιμοποιεί λέιζερ. Μόνο εξειδικευμένος τεχνίτης θα πρέπει να αφαιρέσει το κάλυμμα ή να επιχειρήσει να επιδιορθώσει τη συσκευή, εξαιτίας πιθανού τραυματισμού των ματιών.

Πρόβλημα

- Λύση:

Δεν τροφοδοτείται με τάση

- βεβαιωθείτε ότι έχει ενεργοποιηθεί το πλήκτρο ON/OFF. Η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση αναμονής, πιάστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να την ενεργοποιήσετε.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τάσεως είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα.
- σβήστε τη συσκευή (OFF) και στη συνέχεια επανενεργοποιήστε την αμέσως (ON)

Auto track δεν ενεργοποιείται

- ελέγξτε αν έχετε επιλέξει auto track
- ελέγξτε αν υπάρχει παύση 2,7 δευτερολέπτων μεταξύ των τραγουδιών (αναλογική εγγραφή μόνο)
- ελέγξτε αν η συσκευή είναι συσκευή καταναλώνει μνε ψηφιακή έξοδο (output) σύμφωνα με το πρότυπο ήχου IEC.
- η συσκευή είναι DVD player (όχι πληροφορίες τραγουδιού)

Κανένας ήχος

- ελέγξτε τις συνδέσεις ήχου
- Αν χρησιμοποιείτε ενισχυτή, χρησιμοποιήστε άλλη πηγή

Ο ήχος του ενισχυτή είναι αλλοιωμένος

- βεβαιωθείτε ότι η αναλογική είσοδος της συσκευής δεν είναι συνδεδεμένη στην είσοδο Phono του ενισχυτή

Η αναπαραγωγή δεν αρχίζει

- βεβαιωθείτε ότι η ετικέτα του CD είναι από πάνω
- καθαρίστε το δίσκο
- βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν είναι ελαττωματικός χρησιμοποιώντας άλλο δίσκο

Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί

- στρέψτε το τηλεχειριστήριο απευθείας προς τη συσκευή
- ελέγξτε τις μπαταρίες και αλλάξτε τις αν χρειάζεται
- επιλέξτε πρώτα τη σωστή πηγή

DISC RECOVER εμφανίζεται στο καντράν

- έχει σημειωθεί διακοπή ρεύματος κατά την εγγραφή. Το CD recorder προσπαθεί να επισκευάσει το δίσκο
- αν εμφανισθεί η ένδειξη **DISC ERROR** στο καντράν, ο δίσκος δεν μπορεί να εγγραφεί άλλο και δεν μπορεί να ολοκληρωθεί. Αλλά μπορεί να παιχθεί ακόμη στο CD recorder ή σε άλλο CD recorder
- στο δίσκο CDRW, το τραγούδι που εγγράφεται χάνεται, αλλά περαιτέρω εγγραφή και ολοκλήρωση μπορεί να γίνει ακόμη

Εμφανίζεται η ένδειξη **INSERT DISC**

- αντικαταστήστε ή καθαρίστε το δίσκο.
- τοποθετήστε ένα CDR(W) με την ετικέτα από επάνω.
- περιμένετε μέχρι να καθαρίσει ο φακός.

Εμφανίζεται η ένδειξη **USE AUDIO CD**

- τοποθετήστε έναν ψηφιακό δίσκο ήχου που φέρει την ένδειξη "Digital audio" και το ειδικό λογότυπο.

Εμφανίζεται η ένδειξη **CHECK INPUT**

- επιλέξτε τη σωστή είσοδο.
- βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο σύνδεσης είναι σωστά συνδεδεμένο.

Δεν λειτουργεί

- καθαρίστε το δίσκο
- ελέγξτε μήπως ο δίσκος CDRW είναι δίσκος του οποίου η ολοκλήρωση δεν έχει καταργηθεί
- βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος μπορεί να εγγραφεί ή αλλάξτε τον αν χρειάζεται
- ο δίσκος δεν είναι δίσκος AUDIO (**WRONG DISC = ΛΑΝΘΑΣΜΕΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ**)
- επιλέχθηκε λανθασμένη είσοδος (input) Η ένδειξη εισόδου αναβοσβήνει (**CHECK INPUT**).
- η μνήμη κειμένου είναι γεμάτη (**MEMORY FULL/FINALIZE CD**). Η ολοκλήρωση του δίσκου CDRW πρέπει να καταργηθεί για εγγραφή. Σβήστε το κείμενο για άλλο δίσκο (ους) ή ολοκληρώστε άλλο δίσκο (ους) για να δημιουργήσετε χώρο στη μνήμη.

Η εγγραφή είναι αλλοιωμένη

- βεβαιωθείτε ότι το επίπεδο εγγραφής είναι σωστό

Παύση 20 δευτερολέπτων μεταξύ των εγγραφών

- δείτε Εγγραφή με αυτόματη συγχρονισμένη εκκίνηση

Η συσκευή δεν ανταποκρίνεται

- σβήστε τη συσκευή (OFF) και στη συνέχεια επανενεργοποιήστε την αμέσως (ON)

Ο ηχογραφημένος δίσκος δεν παίζει σε άλλα συνηθισμένα CD player

- ολοκληρώστε το CDR(W)
- τοποθετήστε το CDRW σε CD player συμβατό με CDRW